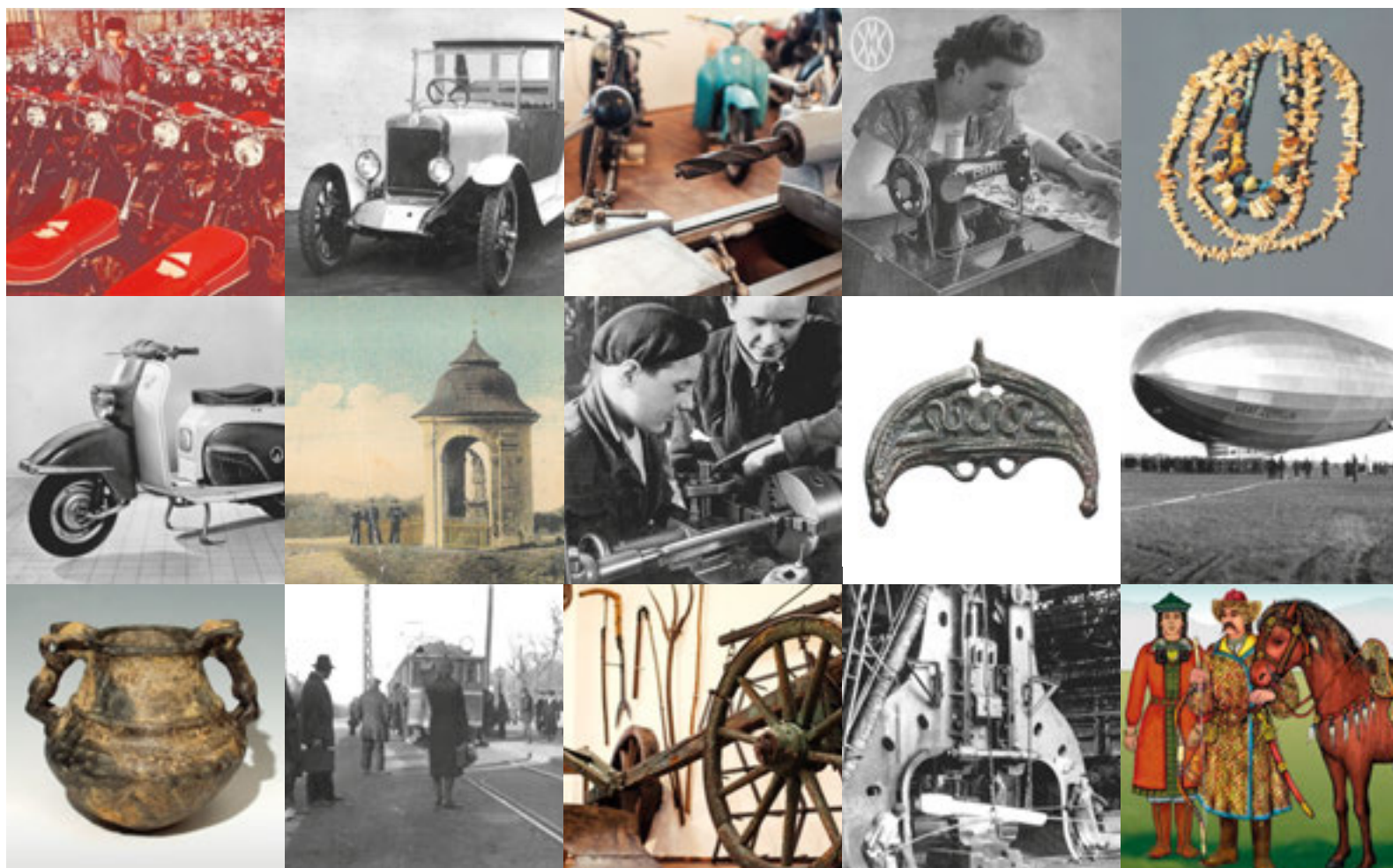
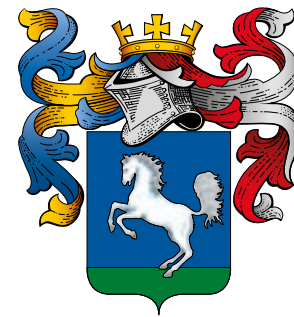




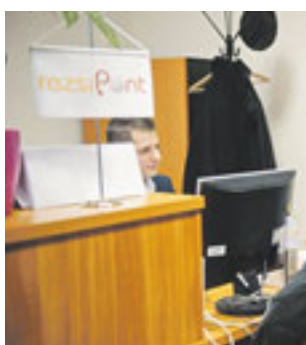
Történelem a ma emberének

Cikkünk a 8. oldalon



**Interjú
a költség-
vetésről**

3. oldal



**Rezipontok
országszerte**

4. oldal



**Műtét
három
dimenzióban**

6. oldal



**Egy gyáróriás
utolsó
évtizedei**

11. oldal



**Tavaszwáró
focitorna
az ÁMK-ban**

17. oldal

Hiány nélküli költségvetést szavazott meg a képviselő-testület Megállapodás a Csepel SC-ről

A csepeli önkormányzat képviselő-testületének március 4-i ülésén elfogadták az önkormányzat idei költségvetését. A költségvetési vitán kiemelték: a bevételi és a kiadási összeg egyensúlyban van, nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyeket a hiány terhére terveztek. A testület döntött arról, hogy együttműködési megállapodást kötnek a Csepel SC Alapítvánnyal valamint a Budapest Szabadkikötő Logisztikai Zrt-vel. Utóbbit Németh Szilárd polgármester és a cég képviselője a helyszínen alá is írták.

A 2014. évi költségvetési bevételek összege az előterjesztés szerint 13 milliárd 176 millió forint lesz, ami az előző évi, eredeti előirányzatnál 13,5 százalékkal magasabb. Az önkormányzat idei működési és felhalmozási kiadási összege 13 milliárd 156 millió forint lesz. A költségvetési többlet ennek alapján mintegy 20 millió forint, ami azt jelenti, hogy a bevételek és a kiadások összege egyensúlyban van. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célokat, amelyeknek a megvalósításából adósság keletkezne. Mindez 16 évig csak sokszor emlegetett vágyálom volt Csepelen, és 2010 októbere után is három év kemény hiánycsökkentő munka kellett az eléréséhez.

A költségvetést a szocialisták, valamint Pákozdi József (Jobbik), Borka-Szász Tamás (független) képviselők elutasításával és Tenk András (LMP) tartózkodásával szavazta meg a testület.

Németh Szilárd polgármester és a Szabadkikötő Logisztikai Zrt képviselője ünnepélyes keretek között írták alá azt a 8 évre

vonatkozó együttműködési megállapodást, melynek keretében a Szabadkikötő bővíti, fejleszti a területét és még évi 30 millió forintot fizet is Csepelnek. Ezt az összeget is fejlesztésekre tudja felhasználni a kerület.

A csepeli birkózás szép hagyományokkal és eredményekkel rendelkezik, ezért a kerület több sportág mellett ezt a klubot is támogatja. Erről szólt egy előterjesztés, amelynek Takács Krisztián (MSZP) önálló javaslatával állt elő, és Csepel SC-ről szóló előterjesztést meg sem várva nagy összegű támogatásokat igényelt a Csepel SC javára. Németh Szilárd polgármester válaszában jelezte, hogy az önkormányzatnak egyelőre nincs beleszólása a Csepel SC működésébe. Mivel nem lehet belelátni a pénzügyekbe, nagy összegű támogatásokat sem lehet ilyen módon nyújtani. Takács Krisztián azt állította, hogy ez nem fedi a valóságot. A politikus magához ragadta a szót, és már vissza sem kívánta adni. Személyeskedő szócsatát kezdett a polgármesterrel, majd amikor az időkeret lejárása után, többszöri kérésre sem fejezte be a kötekedést, és kikapcsolták a mikrofonját, sértődötten távozott.

A testület ezek után elfogadta a Csepel SC alapítvánnyal kötendő megállapodás-tervezetet is. Ennek keretében az alapítvány – többek között – a Béke téri sportpályán található birkózó csarnokot és a szállodaépületet az önkormányzatnak határozatlan időre használatba adja. Az önkormányzat a sporttámogatást így már ellenőrizhető módon tudja nyújtani. Idén is támogatást kapnak a csepeli egyházak, melyet Kispál György javaslata alapján a 9 felekezet között egyenlő arányban oszta-

nak szét. Azonban a támogatási összeg idén a duplájára nő, vagyis 5 millió Ft-ot kapnak a csepeli hitélet szereplői.

További útfelveztetések, közvilágítás

A képviselők megszavazták, hogy a csepeli rendőrkapitányság részére három újabb önkormányzati lakás bérlőkijelölési jogát biztosítsák. Korábban hét lakás esetében már kijelölték a bérlőket, a további három ingatlan jelenleg üresen áll. A rendőrök támogatásával az a cél, hogy a kerületben javítsák a személyi feltételeket és a közbiztonságot. A rendőrséghez hasonlóan bérlőkijelölési jogot biztosítanak az Országos Mentőszolgálatnak, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságnak és a Budapest Főváros Kormányhivatalának is, méghozzá 18 lakás esetében. A lehetőséget a csepeli kirendeltségek részére ajánlották fel, kizárólag azoknak, akik a kerületben élnek.

Folytatódnak a királyerdei útfelveztetések és az ezekhez kapcsolódó csapadékvíz-elvezetés kiépítése. A kerület 8 királyerdei utca csapadékvíz elvezetését oldja meg közel 20 millió forint értékben. Ezen utcák szilárd burkolattal történő ellátását már korábban megszavazták a képviselők.

A BKK és az önkormányzat együttműködésében 3 új gyalogos átkelő létesül Csepelen, a Szent István út 232. szám előtti, a Plútó utcai és a Késmárki utcai csomópontoknál.

Közvilágítást építenek ki a Háros területén található 8655. szám alatti dűlőn, amely Lajos utcaként is ismert. A meglévő 13 oszlopra lámpatesteket helyeznek el a közeljövőben. A beruházás értéke 2,5 millió Ft. A csepeli Háros a kerület legelmaradottabb része, de az elmúlt években a csatornázás és a közvilágítás kiépítése sokat haladt előre.

Csepel.hu

PRZYJAŹŃ
BARÁTSÁG

„A rosszat a jóval győzd le!”

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata
tiszteltet meghívja Önt
a Lengyel-Magyar Barátság Napja alkalmából

2014. évben tartandó ünnepélyes rendezvényeire március 23-ára

14.00 Megemlékezés és koszorúzás Budapest XXI. kerület
Csepel Önkormányzata Polgármesteri Hivatala falán található
emléktáblánál (1211 Budapest, Szent Imre tér 10.)

14.35 Megemlékezés és koszorúzás Jerzy Popiełuszko emléktáblájánál
(1215 Budapest, Popiełuszko utca - Vágóhid utca kereszteződése)

15.00 A Jerzy Popiełuszko emlékkiállítás ünnepélyes megnyitója,
a Popiełuszko emlékének tisztelgő harangláb megkoszorúzása
(Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpont, 1213 Bp., Hollandi út 8-10.)



„Négy milliárd forint hiányt dolgoztunk le 2010 óta”

2014. március 4-én a képviselő-testület elfogadta az idei költségvetést. Hosszú évek óta tavaly volt az első olyan év, amikor hiány nélkül gazdálkodhatott kerületünk, sőt, még maradt is pénz a kaszárban. Az idei év azonban még reménytelibb, mivel minden adósságot magunk mögött tudhatunk – mondta el lapunknak Borbély Lénárd alpolgármester.

Alpolgármester úr, mennyi pénzből gazdálkodhat idén a kerület?

2014-ben Csepel valamivel több, mint 13 milliárd forintból gazdálkodhat. Ebből biztonságosan tudjuk üzemeltetni a kerületet, beleértve minden bölcsödét, óvodát, iskolát valamint minden más közintézményt, legyen szó a kulturális vagy a civil életéről. Biztonságosan működik az egészségügyi és a szociális ellátó rendszerünk is.

A legfontosabb eredmény, hogy közel 4 milliárd forint hiányt dolgoztunk le 2010 óta. Ezt a hatalmas terhet az előző önkormányzati vezetés hagyta ránk, Csepel minden lakosára. Három éves munkával, de végre sikerült olyan pénzügyi helyzetbe hozni a kerületet, hogy a működtetés, a bérek és karbantartások, egyéb napi feladatok és a fejlesztések mellett még tartalékunk is marad. A 13 milliárdos költségvetésből 1,4 milliárd forint áll így a rendelkezésünkre. És mindezt úgy értük el, hogy a kis- és középvállalkozások építményadó terheit még csökkentettük is!

Egy költségvetés persze nem attól jó, hogy milyen számok vannak beleírva. Az lesz a mérvadó, hogy a csepeliek jobban érzik-e majd magukat, látják-e, hogy kilábalunk a gödörből.

Mik az újdonságok és változások?

2010 óta kiszámítható és szigorú a költségvetésünk. Minden forintra odafigyelünk. Nincs választási költségvetés, és nem csak választások előtt vannak fejlesztések. Ezért nem állunk már a csőd szélén, és a fizetéseket sem folyószámla-hitelből kell finanszíroznunk,

mint elődeink idején. Elterjedt a híre, hogy megfékeztük a korrupciót, ezért a vállalkozók sem számolják például bele az árakba az ilyen többletköltségeket. Ez is spórolás.

Az elmúlt években megkezdett programjainkat idén is folytatjuk. Így folytatódnak az ingyenes méhnyakrák elleni védőoltások, a határon túli magyar lakta területek megismerését célzó programok. Azokat az iskolákat is támogatjuk, amelyek nem nyertek pénzt az utazásukra. Idén is biztosítjuk a bölcsődékben és az óvodákban a tisztasági csomagokat, így nem a szülőknek kell megvenni ezeket. Ez gyermekeként havi 4 ezer forintot is lehetett a csepeli családok válláról. Továbbra sem kell a bölcsődei elhelyezésért fizetni a szülőknek, az étkezések térítési díjai pedig változatlanok maradnak a nevelési és oktatási intézményekben, valamint a szociális ellátásban.

Idén is lesz nyári táboroztatás az Erzsébet program keretében a rászorulóknak. Napi 4 órában nyújtunk ingyenes segítséget azoknak az anyukáknak, akiknek ikergyermekük született. Ott, ahol hármas ikrek születtek, napi 8 órában nyújtunk segítséget. Marad az ingyenes segítség a 70 év feletti lakosainknak is.

Újdonság, hogy kiépítjük a közvilágítást a Kis-Duna partján, a Hollandi úti ifjúsági tábor felújítjuk, a Szent Imre téren pedig egy új pavilonsort építünk. Döntöttünk a Víztorony melletti, volt MDF-székház nyugdíjas közösségi házzá alakításáról is. Folytatjuk az út- és járdaépítéseket is, amelyekről a kerület lakossága döntött az első Csepeli Konzultáció során. A pénz itt is rendelkezésre áll!

Január 1-je óta 24 órás gyermek és felnőtt ügyelet működik a kerületben. Idén elindítjuk a traumatológiai szakrendelést is, amit korábban megszüntettek. De sikerült olyan gépet is vásárolnunk a Dél-Pesti kórháznak, amely Magyarországon egyedülálló, és a rákos megbetegedések egyik fajtájának a gyógyulási esélyét 30-ról 95 százalékra tudják vele emelni. Mindezt saját forrásokból biztosítottuk.



fotó: Szria

Újdonság továbbá az is, hogy az ELMŰ-vel és egy szeretetszolgálatlalt közösen programot indítunk azok megsegítésére, akik közüzemi díjtartozást halmoztak fel. Ennek a részleteit most dolgozzuk ki.

Tartható-e az egyensúly?

Az új törvény nem engedi, hogy eladósodjanak az önkormányzatok. Ezért elvileg nem fordulhat elő az, ami 2010 októbere előtt nálunk is megtörtént. Biztonságosan és gondosan bánunk a kerület pénzével. Emellett továbbra is pályázunk és így próbálunk további fejlesztési forrásokhoz hozzájutni. Fontos kormányzati döntés a 3. panel-rehabilitációs program elindítása.

Összefoglalva azt mondhatom, hogy alapvető szemléletbeli és erkölcsi váltás történt Csepelen Németh Szilárd polgármestersége alatt, aminek az a következménye, hogy élhetőbb városrész lett a kerületünk. Természetesen sok dolgunk van még, hiszen 40 év lemaradását nem könnyű 4 év alatt behozni, de azt hiszem, az eddigi eredményekre közösen lehetünk büszkéek!

Csepel.hu

Tisztelt Csepeliek!

A magyar nemzeti értékek – és azon belül a hungarikumok – megőrzendő és egyedülálló értékek. Nemzeti örökségünket, a magyar kultúra értékeit, a magyarság szellemi és anyagi alkotásait és természet adta értékeit értéktárban kell összesíteni, nyilvántartani. (2012. évi XXX. tv.)

Budapest Főváros XXI. Kerület Csepel Települési Értéktár Bizottsága kéri és várja a csepeli lakosok, szakmai és civil szervezetek, intézmények javaslatait.

Csepel közigazgatási területén fellelhető nemzeti érték települési értéktárba való felvétele írásban kezdeményezhető a Települési Értéktár Bizottságnál.

Csepel is bővelkedik megőrzendő, kiemelkedő értékekben, szellemi és anyagi alkotásokban, ember alkotta és természet adta értékekben. Legyünk büszkéek erre, őrizzük meg és ápoljuk értékeinket! **Várjuk kezdeményező javaslatait!**

További információ: **278-0711,**

e-mail: **csepeliertektar@csepelivaroskep.hu**

Csepeli Települési Értéktár Bizottság

Rezsipontok országszerte

Országos rezsipontok eddigi működéséről tartottak sajtótájékoztatót a Pest Megyei Kormányhivatalban. Németh Szilárd, a rezsicsökkentések végrehajtásáért felelős munkacsoport vezetője dr. Tarnai Richárd Pest megyei kormány megbízott közösen mutatta be a Pest Megyei Kormányhivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelőségén kialakított rezsipontot, ahol minden érdeklődő személyes tanácsot kap problémájára.

A legnagyobb gond még mindig a számlázás körül forog, mert a szolgáltatók a tájékoztatósi kötelezettségüknek nem tesznek eleget.

„A rezsicsökkentés eredeti célja az volt, hogy több pénz maradjon az embereknél. További célkitűzésünk között szerepel, hogy a magyar fogyasztókat megvédjük, érdekeiket képviseljük és tudatos fogyasztói magatartást alakítsunk ki. Ennek az évnek és a jövőnek a legfontosabb feladata, hogy a magyar családok és a magyar gazdaság kapja a legolcsóbb ener-

giát. A kormány, a Fidesz-KDNP az emberek megsegítése érdekében hozza döntéseit, s ezeket a döntéseket az ellenérdekelte felekkel szemben meg kell védeni. Erről szól a rezsiharc” – hangsúlyozta Németh Szilárd.

A munkacsoport vezetője a továbbiakban a kormány március 5-ei döntéséről tájékoztatót: a jövőben a teljesítmény- és hálózatbővítéssel, a csatlakozással, a bekötéssel,

a mérőhely-kialakítással kapcsolatos költségek, illetve a fejlesztési hozzájárulás összegének legalább ötven százaléka a közmuhszolgáltatókat terheli.

A sajtótájékoztatón elhangzott, hogy fogyasztóvédelmi rezsipontokat a kormányhivatalokon kívül a jövőben máshol, akár a kormányablakokban is létesíthetnek.

A. Zs.



for: Szria

Fogyasztóvédelem: kérdések, panaszok

Új intézményként született meg a fogyasztóvédelmi rezsipont, amely a fogyasztóvédelmi törvény 2014. január 13-án hatályba lépett rendelkezése szerint a fogyasztóvédelmi hatóság szervezetében működik. Feladata a közszolgáltatást érintő területen a fogyasztók tájékoztatása a jogszabályi előírásokról, a fogyasztók által kezdeményezhető hatósági eljárásokról, az igényérvényesítési eszközökről. A részletekről Fülöp Zsuzsannát, a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hivatal szóvivőjét kérdeztük.

Melyek a leggyakoribb panaszok, kérdések, amelyekkel a fogyasztók a rezsipontokhoz fordulnak?

A rezsipontok felállítása óta eltelt másfél hónap alatt csaknem ezer fogyasztó kereste meg személyesen vagy telefonon a szakértőket az energiaszolgáltatásokkal kapcsolatos kérdésével, problémájával. A legtöbben a rezsicsökkentéssel összefüggő információk iránt érdeklődtek. Ezen belül főként a számlaképen való eligazodásban, a díjsökkentés számítási módjával összefüggésben kértek segítséget, illetve sok panasz szólt arról, hogy a fogyasztó nem érzékelte a díjak csökkenését a számlákban. A visszatérő kifogások között szerepelt – a nem egyetemes szolgáltatótól vásárolt energia esetében – a rezsicsökkentés „elmaradása”, valamint a társasházakra vonatkozó kötele-

zettség teljesítésének elmulasztása. A rezsicsökkentés mellett az energiaszolgáltatók tevékenységére vonatkozó általános panaszok is megjelentek, ezek főleg a számlázással, a szolgáltatásból való kikapcsolás jogszerűségével, a számla értelmezésével álltak összefüggésben.

Gyakran felmerül a kérdés: a szolgáltatónak vagy az ügyfélnek kell-e megfizetnie a gázóra bevizsgálását, illetve cseréjét?

Ezen a téren többféle esetet különböztethetünk meg, de a főszabály szerint a földgázelosztót terhelik a költségek. Az egyik eset: ha a felhasználó által észlelt hiba miatt elvégzett fogyasztásmérő berendezés felülvizsgálata indokolt volt, és az ellenőrzött berendezés a jogszabályi hibahatárt túllépte, vagy a berendezés hibásnak bizonyult, akkor a földgázelosztó köteles a fogyasztásmérő berendezést kicserélni. A másik eset: ha a felhasználó vagy a földgázelosztó egyéb okból kezdeményezte a berendezés ellenőrzését, és a felülvizsgálat eredménye alapján az indokolatlan volt, akkor az összes költséget a felülvizsgálatot kezdeményező köteles megtéríteni. Ha indokolt volt a kezdeményezés, akkor a költségeket a földgázelosztó köteles viselni. A harmadik eset: a hitelesítési mérőcsere vonatkozásában, a jogszabály szerint a fogyasztásmérő berendezés a földgázelosztó tulajdona, tehát neki kell gondoskodnia annak felszereléséről, üzemeltetéséről, karban-

tartásáról. Ebből következik, hogy a földgázelosztót terhelik a lakossági fogyasztó esetében a fogyasztásmérő berendezést és a fogyasztói nyomáscsökkentőt érintő költségek. A negyedik eset: ha a fogyasztásmérő berendezés cseréjére a felhasználó állagmegóvási kötelezettségének elmulasztása miatt kerítenek sort, az ezzel kapcsolatos költségeket a felhasználó viseli akkor is, ha a mérő cseréje más ok miatt is szükségessé vált. Szó lehet egy ötödik esetről, amikor a felhasználási hely tulajdonosa kezdeményezheti a fogyasztásmérő berendezés cseréjét a gyártási méretsorozatnak megfelelő típusú és kapacitású fogyasztásmérő berendezésre, ha ennek feltételei megvannak. Az új fogyasztásmérő berendezés árát ebben az esetben a kezdeményező fizeti meg.

Összegezve elmondható, hogy a főszabály szerint a berendezés felülvizsgálatával, cseréjével kapcsolatos költségek a földgázelosztót terhelik, kivéve azokat a speciális eseteket, amelyeknél a felhasználó nem tett eleget állagmegóvási kötelezettségének, illetve ha a fogyasztásmérő cseréjét a fogyasztó indokolatlanul kezdeményezte. Szintén a fogyasztó viseli a csere költségét, ha azt azért kérte, mert az általa felhasznált földgáz mennyisége jelentősen több vagy kevesebb, mint a mérőóra kapacitása.

Cs. A.

„Érezzük a rezsidijak csökkenését”

„Saját pénztárcánkon pozitívan érezzük a rezsidijak csökkenését. Ezt pontosan nyomon lehet követni, hiszen a számlákon minden tételesen fel van tüntetve” – vélekedik Simon Tibor, aki családjával csillagtelepi otthonukban fogad. A nagycsalád egy 76 négyzetméteres távfűtéses panellakásban él, hitelfelvétellel vásárolták négy éve. Négyszobás otthonukban öten laknak, két felnőtt és három gyermek. A villanyáramot használják a legtöbbet, mivel hetente háromszor megy a mosógép, szinte naponta a villanytűzhely, a kenyérsütő és a mosogatógép. A családfő egy nagy lefűzhető dossziében precízen tárol minden egyes számlát az elmúlt évről. Amikor a konkrétumokról kérdezem, gyorsan előhúzza a kimutatásokat a hatalmas paksamétából. „A távfűtésen 2013-ban 34 928 forintot spóroltunk, a villanyáramon 24 254 forintot. A vízdíjunk tavaly nyár óta 2315 forinttal csökkent, a csatornadíj pedig 3847 forinttal lett kevesebb. A megtakarított összeget lakástakarék-pénztárba gyűjtjük, és a hiteltörlesztésünkre fordítjuk” – osztotta meg családi kasszájuk adatait Simon apuka.

A rezsicsökkentés tavaly januárban kezdődött. Első lépésben 10 százalékkal lett olcsóbb a földgáz, az áram és a távhő. Júliustól a vízdíj, a csatorna, a szemétszállítás, a szennyvízszipantás, a PB-gáz és a kéményseprés díja mérséklődött 10 százalékkal. Novembertől ismét a gáz, az áram és a távhő ára lett alacsonyabb 11,1 százalékkal.

2014-ben újabb három lépésben csökken a rezszi. Áprilistól a gáz 6,5, szeptembertől a villany 5,7, októbertől pedig a távhő ára 3,3 százalékkal lesz alacsonyabb. A csökkentés eddigi lépéseivel egy átlagos család több mint százezer forintot spórolhat évente a rezsire. A kormány számítása szerint összesen több mint 230 milliárd forint marad így idén az embereknek.

A. Zs.



foto: Halász Vilmos

Átadták a felújított orvosi rendelőt



foto: Szria

Átadták a felújított rendelőintézetet a Szent István út 217. szám alatt március 3-án. A teljesen átépített és megújított intézményt Balog Zoltán nemzeti erőforrás miniszter, Németh Szilárd polgármester, országgyűlési képviselő és Borbély Lénárd alpolgármester, országgyűlési képviselő avatta fel. A korszerűen felszerelt rendelő Királyerdő egészségügyi központjaként látja el a környék betegeit.

Balog Zoltán miniszter arról beszélt, hogy a csepeli önkormányzat saját erőforrásból finanszírozta a beruházást, ami manapság ritkaság. Egy jól gazdálkodó városvezetésre utal, hogy képesek voltak pénzt szánni egy egészségügyi intézmény felújítására. Csepel az elmúlt csaknem négy év alatt eleve sokat tett a korábbi önkormányzatok által felhalmozott adósságállományának csökkentésében. A maradék adósságot az állam valamennyi önkormányzatnál átvállalta, tehát jelenleg már tiszta lappal gazdálkodhatnak.

A rendelőintézet felújítása nem egészen százmillió forintba került, ami negyedével kisebb összeg, mint ahogyan eleve tervezték. Összesen nyolc háziorvosi praxis működhet itt, miután ide költöztek a Szent István út 234. szám alatt praktizáló háziorvosok is. Csepel büsz-

ke lehet arra, amit elért az elmúlt években – mondta a miniszter.

Rekordidő alatt készült el

Németh Szilárd polgármester emlékeztetett rá, hogy az önkormányzat 2012-ben határozta el a rendelőintézet korszerűsítését, mert nem lehetett tovább halogatni a felújítást. A konkrét munkák tavaly szeptemberben kezdődtek, és rekordidő alatt, decemberre már elkészültek. Az elmúlt hónapokban a rendelő környezetét tették rendbe: felújították a járdát és a parkolót, valamint az ingatlant övező kertet. Februárban már az új bútorokat helyezték el az épületben. Végeredményben két rendelőt vontak össze, mert a Szent István út 234. szám alatti épületben sem működhetett tovább a praxisok az ingatlan rossz állapota miatt.

A polgármester Csepel súlyos veszteségének tartja, hogy 2003-ban az akkori önkormányzati vezetés veszni hagyta a Csepeli Kórházat. A mostani királyerdei beruházással némileg pótolják a veszteséget, és javul a környékbeliek egészségügyi ellátása. Jelekpes a felújított épület abban a tekintetben is, hogy a korszerűsítéssel azt jelzik: magasabb színvonalon működtetik az egészségügyet és látják el a betegeket.

Cs. A.

Csepel adományozta az ország első 3D-s laparoszkópos tornyát a Jahn Ferenc Kórháznak

Műtét három dimenzióban

Magyarország első 3D-s laparoszkópos tornyát Csepel önkormányzata adományozta a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház és Rendelőintézetének. A Németh Szilárd polgármester előterjesztése alapján megvásárolt 40 millió forint értékű eszközzel világviszonylatban is új, háromdimenziós laparoszkópos műtési eljárásokat, urológiai beavatkozásokat lehet elvégezni. A polgármester az ünnepélyes átadáson hangsúlyozta: szakmailag kép-

zett, erkölcsileg elkötelezett, anyagilag megbecsült orvosokra van szükség, akik XXI. századi körülmények között végezhetik munkájukat.

Az új technológia megkönnyíti a kórházban dolgozó orvosok és szakdolgozók munkáját, egyúttal növeli az egészségügyi intézményben ellátott betegek, köztük az ide tartozó csaknem nyolcvanezer csepeli lakos gyógyulási esélyeit. Az önkormányzat és a kórház között a közelmúltban

szoros és jó együttműködés alakult ki, melynek eredménye a nemrég vásárolt két betegellenőrző monitor, egy magzati szív működést regisztráló CTG készülék, valamint az új inkubátor.

Közvetítés a műtőből

A mostani egyedülálló, háromdimenziós laparoszkópos készülékkel olyan műtési beavatkozás válik elérhetővé a betegek számára, mely a korábbi eljárásokhoz képest kisebb fájdalommal és gyorsabb felépülési idővel jár. A 3D-s eszköz ötvözi a flexibilis és merev endoszkópos technikát, valamint egy speciális szemüveg segítségével térhatású, valóság-hű képet közvetít az operáló orvos számára. Az új csúcstechnológiás laparoszkópos toronnyal többek között a vese-, mellékvesedaganat, a hashártya mögötti áttétes, nyirokcsomó, rákos vagy jóindulatú prosztatadaganat eltávolítása, a vesemedence plasztikázása végezhető el.

A sajtóesemény résztvevőinek prof. dr. Tenke Péter osztályvezető főorvos, a Magyar Urológustársaság elnöke operáció közben mutatta be a készüléket. A 3D-s közvetítést monitorokon követték nyomon az érdeklődők.

Az átadott készülék a prosztatabetegséggel élő férfiak életésélyeit nagymértékben javítja. Bizonyos urológiai műtétek esetében a gyógyulási esély 30 százalékról akár 95 százalékra nőhet a világszínvonalú eszköznek köszönhetően.

Megújult a sürgősségi osztály is

A kórházban befejeződtek a sürgősségi betegellátó osztály felújítási munkálatai is, melyhez a csepeli önkormányzat szintén több mint kétfélmillió forinttal járult hozzá. A rekonstrukciós munkálatok során új helyen került kiépítésre a Triage helyiség és a nővérpult, felújították a kórtermeket, a sokkaltanítót, a nővértartózkodót és a betegfürdőt, továbbá kialakítottak egy négyágas detoxikáló részleget is.

„A sürgősségi betegellátó osztály felújítása és az orvosi csúcstechnológiai laparoszkóp beszerzése fontos mérföldköve kórházunknak. Célkitűzésünk, hogy a térség meghatározó egészségügyi intézményévé, sürgősségi és traumatológiai központjává váljunk. Ehhez minden adottságunk adott, hiszen jó a közlekedési infrastruktúránk, rendelkezünk helikopterleszállópályával, számottevő az ellátási területünk, és ami a legfontosabb, meghatározó a különböző szakterületek magas színvonalú egyidejű jelenléte” – tájékoztatta a sajtó képviselőit dr. Ralovich Zsolt főigazgató.

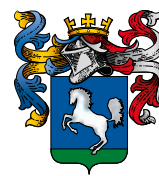
Csepel.hu



Olvassa be a QR-kódot, és nézze meg online galériánkat!



fény: Szria



MEGHÍVÓ

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját
Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának

március 15-ei megemlékezésére

A megemlékezés helyszínei:

8.00 Koszorúzás – Görgey tér, Petőfi-szobor

13.00 Ünnepi megemlékezés, kitüntetések átadása – Királyerdei Művelődési Ház

A rendezvényen beszédet mond:

Németh Szilárd

országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere

Ünnepi koncert – Szent Imre tér

16.30 Péterffy Lili

17.00 Demjén Ferenc



ÚJ ESZKÖZÖKKEL, SZEBB KÖRNYEZETBEN A CSEPELI BETEGEKÉRT

MEGÚJULT EGÉSZSÉGÜGYI KÖZPONT VÁRJA
A KIRÁLYERDEIEKET A SZENT ISTVÁN ÚT 217-BEN

A napokban adták át Királyerdő megújult, korszerű rendelőjét, a csepelieknek is elérhető a világújdonságnak számító 3D laparoszkópos torony, 24 órás orvosi ügyelet áll a lakosok rendelkezésére, önkormányzati kézben maradt a Tóth Ilona szakrendelő. Egyebek mellett ezekkel a kiemelt egészségügyi fejlesztésekkel segíti az Önkormányzat a csepeliek gyorsabb gyógyulását a rendelkezésre bocsátott, összesen 620 milliós forrásból.



EURÓPAI SZÍNVONALÚ HÁZIORVOSI RENDELŐ KIRÁLYERDŐBEN

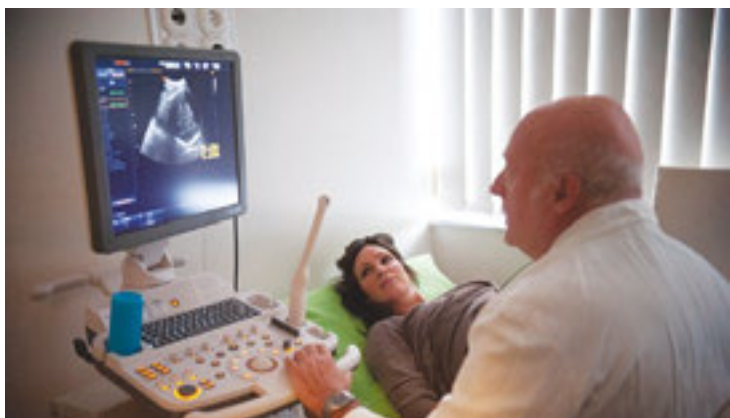
Végre megvalósult a királyerdeiek évtizedes, jogos igénye: megújult a családok ezreit gyógyító háziorvosi rendelő. A Szent István út 217. szám alatti romos, elhanyagolt épület felújítása nem tűrt további halasztást: a Csepeli Önkormányzat jóvoltából márciustól egy teljesen megújult és felszerelt, európai színvonalú rendelő fogadja a betegeket. Királyerdő új egészségügyi központja a környékbeli lakosok és nyolc háziorvos számára biztosít igényes, rendezett és minden szempontból akadálymentesített környezetet.

- A fejlesztés 100 milliós önkormányzati forrásból valósult meg, a felelős gazdálkodásnak köszönhetően a tervezett összeg háromnegyedéből.
- Az eddig a Szent István út 234. szám alatt praktizáló háziorvosok is az új központban dolgozhatnak.
- A rendelő épülete mellett a járda, a parkoló és a kert is megújult. Ezáltal egyszerűbb és kényelmesebb lett a rendelő megközelítése mind a gyalogosan, mind a gépkocsival érkezők számára.

CSEPELÉ MARADT A JÁRÓBETEG SZAKRENDELŐ

2012-ban országszerte számos egészségügyi intézmény kezelését vette át az állam. A Csepeli Önkormányzat úgy döntött, a kerületiek érdekét az szolgálja, ha az intézmény önkormányzati kézben marad. 2010 óta 600 millió forintot fordított a kerület a járóbeteg ellátás üzemeltetésére.



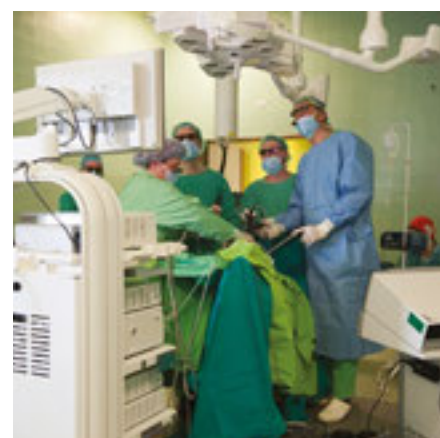


CSÚCSTECHNOLÓGIÁS ESZKÖZÖK SEGÍTIK A CSEPELIEK GYÓGYULÁSÁT

2010 óta közel 20 millió forinttal járult hozzá az Önkormányzat, hogy a csepeliek a legmodernebb eszközök segítségével gyógyulhassanak. Az elmúlt három évben beszerzett alábbi új műszerek segítik a gyógyulást.

VILÁGÚJDONSÁG ELSŐKÉNT A CSEPELIEKNEK: A LAPAROSZKÓPOS TORONY ÉLETEKET MENTHET

- Magyarország első háromdimenziós laparoszko pos tornyát vásárolta a Csepeli Önkormányzat a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház és Rendelőintézetnek
- Az eszköz világviszonylatban is új laparoszko pos műtéti eljárásokra, urológiai beavatkozásokra alkalmas
- Az új eszköz óriási segítség a betegeknek: 30%-ról 95%-ra nőhet a prosztata betegséggel élő férfiak gyógyulási esélye bizonyos műtétek esetén



A TÓTH ILONA EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT ÚJ ESZKÖZEI:

- szűrőaudiométer
- video kolonoszkóp műszer
- új fogászati kezelőegység
- 4D nőgyógyászati ultrahang
- két fizioterápiás kezelőegység
- két elektrosebészeti egység
- fül-orr-gégészeti endoszkóp

KÖZELBEN A SÜRGŐS SEGÍTSÉG:

24 ÓRÁS

ORVOSI ÜGYELET
CSEPELEN

TELEFON:
06-1-427-5120
06-1-427-5190

Idén indult el a csepeli rendelőintézetben a 24 órás orvosi ügyelet, ami nagy segítséget jelent az itt élő családok számára, hiszen így bármikor igénybe vehetik a készenléti szolgáltatást. Az ügyelet szakmai vezetője az elismert toxikológus főorvos, dr. Zacher Gábor.

INGYENES HPV OLTÁS

A kerületben élő 13 éves lányoknak 2011 óta ingyenesen HPV oltást biztosít az Önkormányzat, így korunk egyik népbetegsége nem veszélyezteti már a csepeli fiatalokat.

A KERÜLETI BETEGEKET IS ELLÁTÓ JAHN FERENC DÉL-PESTI KÓRHÁZ ÉS RENDELŐINTÉZET ÚJ ESZKÖZEI:

- korszerű inkubátor
- magzati szív működést regisztráló CTG készülék
- két betegfigyelő monitor
- 3D video laparoszko p
- a sürgősségi osztály megújulásához is hozzájárult Csepel Önkormányzata

A csepeli mentőállomás eszközparkja új légzésfigyelő monitorral bővült.



CSEPEL ÚJ UTAKON

Bölenyicsonttól a Csepel teherautóig: megújult a helytörténeti gyűjtemény

Történelem a ma emberének

„Szerettük volna, ha a tablók és az információs táblák helyett a tárgyak beszélnek. Kevés az írás, sok a kép és a tárgy” – jellemzi a nemrégiben átadott, újrarendezett és átalakított Csepeli Helytörténeti Gyűjtemény Csepel és a gyár története című állandó anyagát Molnár Krisztián. A kiállítás rendezőjét a tárlat legizgalmasabb darabjairól is kérdeztük.

„A kiállítás az időrendi sorrendiséget követi, az őskortól egészen a közelmúltig, nagyanyáink, anyáink koráig mutatja be Csepel, és benne természetesen a Weiss Manfréd Gyar történetét” – kezdi a rendhagyó tárlatvezetést Molnár Krisztián, aki hozzáteszi: a komoly szerkezeti átépítésnek köszönhetően egy, a réginél jóval tágasabb, több mint 300 négyzetméteres kiállítási tér áll rendelkezésükre. Eddig a raktárban porosodó történelmi emlékek és új tárgyak is bemutatkoznak a február 28-án átadott kiállításon. Mészáros András technikai, berendezési asszisztenciájával úgy rendezte újra az anyagot, hogy a lexikális ismeretek helyett a konkrét, sokszor kontextusba helyezett tárgyak adják a kiállítás gerincét. „Természetesen, aki komolyabban szeretne elmélyedni a terület helytörténetében, annak is szívesen állunk a rendelkezésre. Nemrégiben is járt nálunk egy kutató, de elsődleges feladatunknak azt tekintjük, hogy átélhetően, élményszerűen vigyük közel a látogatókhoz Csepel történelmét” – mondja a művelődésszervező, aki végigsétálva az újjáépített kiállítótermeken példákat is hoz: interaktív televízió, tapintható leletek, berendezett szobabelsők. Ezek mind arra szolgálnak, hogy a történelmet közelívé tegyék, a látogatáskor ne a tablók bogarászása, hanem a rácsodálkozás és – akár – a kipróbálás domináljon.

Kuriózumok, meglepetések

Az ajtón belépve rögtön a látogató bevonásával indul a történetmesélés: megérintható tárgyak, szemléltető ábrák segítik a befogadást. „Ha egy ekéről van szó például, nem írjuk le egy külön kis táblán, hogyan használták azt. Illusztráljuk, alkalmazás közben mutatjuk meg. A ma emberéhez kell szólunk: kevés a vitrin, a tábló, sok a tárgy, a kép, az élőszavas tájékoztatásban hiszünk” – mondja Molnár Krisztián, akit a tárlat legizgalmasabb tárgyairól kérdezek. Válaszolni nem könnyű, de kiemel néhány valóban izgalmas kincset, például egy kora bronzkori edényt, amelyet valószínűleg a harmincas években, a Weiss Manfréd Gyar háborús bővítésekor találtak. A harangedény – csepeli csoport névadó edénye – igazi régészeti kuriózum: eddig csak képen láthatták a csepeliek, mostantól azonban a helytörténe-



foto: Szria

ti gyűjtemény falai között várja a látogatókat. Mesél az ivókabokról: megtudom a tökből készült termosz titkát. Elmondja, hogyan udvaroltak régen a lányoknak díszített mángorlóval, és megismerem annak a négy tölténynek a kalandját is, amelyek a hátsó teremben, egy vitrinben láthatóak. A kiállítás apró történeteket, hangulatokat vonultat fel: a XX. század eleji sváb konyha, illetve a nagypolgári szoba az utazás egy-egy mérföldköve. Az interaktív jegyében a látogatók kipróbálhatnak egy prést, amivel emlékérmét készíthetnek, Csepelen készült szobabicikli segítségével, tekerve tölthetik fel mobiltelefonjukat és egy, a gyárban készült eszterga-szerszámgép is tapintható közelségbe került. Motorbiciklik, kerékpárok, makettek, varrógépek és korabeli cégtáblák hirdetik a terület mozgalmas történetét, a bejáráshoz visszaérkezve egy tábláról azt is megtudhatjuk, kiknek a jóvoltából.

Sokan egyért

A kiállítás Csepel önkormányzatának megbízásából, a Csepeli Városkép Kft. szervezésében valósult meg, azonban számos vállalkozás és magánember is segítette a helytörténeti gyűjtemény létrehozását. Az Alpiq Csepeli Vállalatcsoport anyagi támogatást nyújtott, a Stúdió 48 Kft. a képeket, tablókat, tárgya-

feliratokat ingyen készítette, a Diego csepeli áruháza burkolattal, szállítással és egy kiállított kerékpár megvásárlásával, a Csepel-Mechanikai Gép Kft. pedig a fém installációs eszközök elkészítésével segített, valamint a Nagy Imre ÁMK is hozzájárult a munkálatokhoz. Rengeteg magánember állt az ügy mellé, többek között Ádám Zsolt népi iparművész, hangszerkészítő, Sabján Róbert hobbikovács, Murányi Éva keramikusművész és Hatala András, a Hadtörténeti Múzeum munkatársa.

„Egy nagy feladat, a leltár még előttünk áll” – mondja Molnár Krisztián a jövőt illetően. Elmondja: legkésőbb jövő szeptemberben indulnak a múzeumpedagógiai foglalkozások, szeretnének játszva tanítani, hogy az ismeretek minél jobban rögzüljenek a gyerekekben. A szerdai napokat az iskoláknak szánják, előzetes bejelentkezés szükséges (a 278-2747-es telefonszámon), de aznap természetesen családokat, egyéni látogatókat is szívesen fogadnak.

A kiállítás szerdánként 8 és 14.30, péntekenként 14 és 18, míg szombatonként 9 és 13 óra között tart nyitva a Királyerdei Művelődési Ház épületében.

Angel Mariann

Egy gyáróriás utolsó évtizedei – 4. rész

Az 1956-os forradalom leverése után az MSZMP néven újjáalakult kommunista párt a Csepel Művekben (CSM) is megszilárdította hatalmát. Megalakították a munkásörzség csepeli egységét, hangulatjavító intézkedésként pedig növelték a munkások fizetését. A magyar és szovjet pártvezetők továbbra is rendszeresen felkeresték a gyárat, hogy a munkáshatalmat demonstrálják. Utoljára Mihail Gorbacsov szovjet pártfőtitkár látogatott ide 1986-ban, de akkor már a teljes szétesés szélén állt a nagy múltú gyár. Gyártörténeti sorozatunk befejező része.

Kádár János egyik első útja a gyárba vezetett a forradalom elbukása után 1957 januárjában, hogy a munkásokat a szocializmus újjáépítésére biztassa. Még abban az évben létrehozták a CSM önálló munkásörzségét, amelynek tagjait a kézfegyvereken kívül aknavetőkké is felszerelték.

Vezér Endre helytörténész 1959 és 1989 között dolgozott a gyárban üzemmérnökként; előbb a Készülék- és Szerszámgyárban, majd a Szerszámgyárban kamatoztatta tudását. „A munkásörzséget az alkalmazottak megfélemlítésére hívták életre. Csak a legmegbízhatóbb párttagokat vették fel; lényegében az volt a feladatuk, mint annak idején a rohamosztagosoknak a náci németeknél. Gyakran masíroztak a gyár területén egyenruhában, fegyverrel az oldalukon, hogy fitogtassák erejüket” – mondja a helytörténész.

Javuló munkakörülmények

Közben megemelték a fizetéseket, bővítették a szociális juttatásokat, igyekeztek javítani a munkakörülményeken. Az átlagbér 1340-ről 1525 forintra nőtt 1957-ben. Abban az időben egy átmeneti kabát 1300, egy pár cipő 300 forintba került, tehát a magasabb jövedelmekből sem lehetett nagy lábon élni. A munkáslétszám 15 százalékkal csökkent, a gyár veszteséggel zárta az 1956-os esztendőt,

de a következő évben már némi nyereséget ért el. Saját tervezésű termékeket, egyebek között szerszámgépeket, háromféle Pannónia motorkerékpárt, robogókat, varrógépeket állítottak elő. 1960-ban már havonta húszezer kerékpárt gyártottak, és elkészült a százazredik motorkerékpár. Az alkalmazottak száma nőtt, de jelentős volt a munkaerő-vándorlás. Évente 8-9 ezer dolgozó lépett ki, ezért létrehozták a vállalati törzsgárdát. A törzsgárdatagok előnyt élveztek az előléptetéseknél, a szociális juttatásoknál, a fizetésemeléseknél és a nyereségrészesedés elosztásánál.

„A Szerszámgyárban jól megfizették a szakmunkásokat. Vadonatúj, korszerű gépeket gyártottunk. Szépen kifestett gyári éttermeket alakítottak ki, ahol olcsón lehetett enni. Rendszeresen rendeztek táncmulatságokat, ahol alkalom nyílt az ismerkedésre, szórakozásra. A Munkásotthonban gyakran mutattak be színdarabokat. A munkások a síófoki üdülőben nyaralhattak” – emlékezik Vezér Endre.

A hatvanas évektől kezdve a gyárban egymást követték a munkaversenyek, az évfordulókra tett felajánlások, elindult a brigádmozgalom. Figyelmet fordítottak a takarékosagra és a lopások megelőzésére. Általában azonban csak a piti tolvajokat fülelték le, a komolyabb lopásokra ritkán derült fény. Feljegyezték például, hogy egy kerékpárgyári munkásnő öt darab kerékpárcsengőt rejtett el a ruhájában, de a portaszolgálat lebuktatta. A házkutatás során még 75 csengőt fedeztek fel a lakásán. Az asszonyt nyolchavi börtönbüntetésre ítélték. „A gyárban jóformán mindenki elcsent ezt-azt. A görék autóikon vitték ki az értékeket, de a kapuban senki nem vonta őket kérdőre. A melósok apróságokat vettek magukhoz, ha mást nem, egy marék szöveget loptak” – mondja N. Gusztáv nyugdíjas munkás.

Lenin a főkapu előtt

1959. november 7-e jeles nap volt a gyár életében, mert a főkapu

előtt ekkor állították fel a Moszkva ajándékként kapott Lenin-szobrot. Lenin jól ismert pózzal mutatott a gyár felé, de a szobor nem volt egyedi alkotás: több száz példányban gyártották le és állították fel a kommunista tábor országaiban. Híre kelt, hogy egyszer zsíros kenyeret tettek a kezébe, de a helytörténészek szerint ez csupán legenda. A Lenin-szobrot végül 2011-ben bontották el, amikor megépítették a Teller Ede utat.

Minden év április havában lázas készülődés vette kezdetét, hogy megünnepeljék május elsejét. Külön dekorációs részleg gondoskodott arról, hogy feldíszítsék a gyárkapukat, a felvonulók elegendő zászlót és táblákat kapjanak, amelyekre a pártot dicsőítő szövegeket írtak.

„Minden gyáregységnek előírták, hogy hány dolgozónak kell részt vennie a felvonuláson. A munkások kezébe nyomták a transzparenszeket, amelyeket vidám arccal kellett felmutatniuk. Nagyon odafigyeltek, hogy ki az, aki kivonja magát az ünneplésből vagy nem eléggé örömitas a meneteléskor. Ugyanez jellemezte a kommunista szombatokat: kötelezően kellett megjelenni és boldognak mutatkozni, hogy építik a szocializmust” – teszi hozzá Vezér Endre.

Az utolsó évek

A nyolcvanas évek elejére a vállalatok válsága egyre mélyült, az

alkalmazottak létszáma folyamatosan csökkent. Az eredmények növelésére bevezették a gazdasági munkaközösségeket (gmk), amelyeknek tagjai jobban kerestek az átlagnál, de naponta akár 12-14 órát is dolgoztak.

A minisztertanács 1983-ban megszüntette a Csepel Vas- és Fém-művek Trösztöt, s ettől az időtől kezdve átszervezések sorozatát élte át a gyár, ami a végső felszámoláshoz vezetett.

Amikor Mihail Gorbacsov szovjet pártvezető látogatást tett a gyárban 1986 júniusában, a dolgozók létszáma már alig haladta meg a 15 ezret. Még egyszer, valószínűleg utoljára díszbe öltöztek a vállalatok, s megújulásról szóltak a szónoklatok. A vég azonban már küszöbön volt. A Csepel Művek utolsó éveiben arra kényszerült, hogy a hiányzó munkásokat börtönbüntetésüket töltő emberekkel és vendégmunkásokkal pótolja. Csökkentették a szociális juttatásokat, nem támogatták tovább a gyermekintézményeket és a nyugdíjasotthonokat. Az alacsony fizetések miatt tömegessé vált az elvándorlás. A különálló vállalatokat részben eladták, másokat felszámoltak. A csaknem százéves Csepel Művek az utolsó hónapjait élte, majd gyakorlatilag megszűnt létezni.

Csarnai Attila



Koszorúzás a Lenin-szobornál 1974. április 3-án

Egyházi élet

Purim ünnepe

Nemsokára ránk köszönt purim ünnepe, ami egy régi eseménysorozatra emlékeztet minket. Történt egyszer, hogy az Indiától Etiópiáig nyúló perzsa birodalom királya, Ahasvérus feleség nélkül maradt. Hosszú keresés után a zsidó Esztert vette feleségül. Itt véget is érhetett volna a történetünk, ha nem tűnik fel Hámán, aki a király egyik minisztere volt, s aki el akarta pusztítani a birodalom összes zsidó alattvalóját. Eszter királynénak és nagybátyjának, Mordeháznak végül sikerült elhárítania a veszélyt. Az, aki el akarta veszejteni őket, fiaival együtt bitóra került, és ugyanígy minden csatlósa.

Az öröm teljes volt: Mordeháj megkapta gonosz ellensége miniszteri posztját, és a birodalom alattvalói közül rengetegen, látva Isten történelmet alakító erejét, betértek a zsidó vallásba.

Eszter könyvének felolvasásával, mely tartalmazza ezt a történetet, ünnepeljük a leírt események évfordulóját. Általában maskarába öltözve arra emlékeztetjük magunkat, hogy ebben a világban sokszor a dolgok nem azok, mint aminek látszanak. A purim a zsidó ünnepek egyik legvidámabbika, melyet a szegények megvendégelésével, lakomával koronázunk meg.

Eszter könyvéről hadd mutassak itt be egy érdekességet, amely a könyv próféciai erejét bizonyítja. Eszter királyné közvetlenül a gonosz miniszter és fiainak felakasztása után újra arra kérte a királyt, adja neki Hámán tíz fiát akasztásra. Ez teljesen érthetetlen kérdésnek tűnik, hiszen ők már halottak voltak. A rejtély megfejtése, hogy miért kérte, valamint az, hogy a tíz fiú nevének írásakor a hagyomány miért diktálta, hogy bizonyos betűket következetesen mindig más betűmérettel kell írni, egészen 1946 őszéig várattott magára. Ebben az évben, október 16-án akasztották fel Nürnbergben a náci vezetés elfogott, tíz vezető emberét.

Hámán fiai nevébe beágyazott dátum 5707 volt, azaz a polgári időszámítás szerint 1946, azon belül is egy ünnepnap, amelynek neve Hosánná Rábá, azaz a nagy megsegítés/megváltás napja. Ez tehát egy több mint 2400 éves prófécia beteljesedése volt.

A szabadító Isten munkája valóban rejtve van a történelem lapjai között, de igazsága mindenképp fölért.

Fináli Gábor vallási vezető

Ép testben, ép lélek!

Csepel önkormányzata szeretettel hívja és várja Önöket a

Családi Egészségnapra

Időpont: március 29-30.

Helyszín: Sport-, Szabadidő és Rendezvényközpont
1213 Budapest, Hollandi út 8-10.

Ingyenes egészségügyi szűrővizsgálatok, előadások, tanácsadások, elsősegéllyel kapcsolatos bemutatók. Gyerekprogramok, meglepetés-koncert, egészséges étel- és italkóstoló, családi vetélkedők, sportprogramok, játékok minden korosztálynak.
(Részletes program következő számunkban és a Csepel.hu-n)

Váljék egészségükre!



Németh Szilárd
Csepel polgármestere



CSEPEL ÚJ UTAKON



Segítség idős embereknek

A **62 Felett Civil Társaság** feladatának tekinti az elesett idősek segítését. Ez nem anyagi segítséget jelent, hanem különböző baráti szolgáltatást, amely könnyebbé teszi mindennapjaikat. Ilyen segítség lehet az olyan apróbb ház körüli munkák elvégzése (pl. égőcsere, képfelrakás), amelyek nem igényelnek szakmunkát. De abban is segíteni tudunk, hogy elkísérjük az idős embert orvoshoz, elbeszélgetünk vele, esetleg felolvasunk neki. **Önkéntes segítőink várják a feladatokat:** most azok bejelentéseit várjuk, akik tudnak olyan idős emberről, aki igénybe venné ezt az ingyenes szolgáltatást.

Kérjük, jelezzék – természetesen az érdekeltek beleegyezésével – ha tudomásuk van segítségre szoruló idős emberekről. Telefon: ÁMK 277-3860/113; 06-70/312-4032; idosellatas@csepszozszo.hu; noetanacsnok@gmail.com

Noé László, 62 Felett Civil Társaság

„Ilyenkor mindenki él az önvád”



illusztráció: Pixabay

Február közepén sokként érte a hír az országot: a csepeli székhelyű Burattino Általános Iskolában feltételezhetően több tanuló is szexuális visszaélés áldozatává vált. A gyanúsított évekig szakképesítés nélkül dolgozhatott tanári pozícióban a hátrányos helyzetű fiatalokat patronáló iskolában. Kérdéseinkre Molnár László, a Burattino Hátrányos Helyzetűeket Segítő Iskola Alapítvány kuratóriumi elnöke válaszolt.

Előzetes letartóztatásba helyezték a csepeli Burattino Általános Iskola testnevelő tanárát, akit a felügyelete álló gyerekek megrontásával gyanúsítanak. Az iskola kuratóriumi elnökének tájékoztatása szerint az iskola jelenlegi tanulói közül 27 gyermek esetében merült fel a molesztálás gyanúja, mivel azonban a zaklatások feltételezhetően nem most kezdődtek, már évek óta zajlanak, így a már elballagott fiatalok között is lehetnek áldozatok. A feltételezett elkövető tanári diploma nélkül dolgozott az intézményben, az okirat hiányára évekig nem figyelt fel semmilyen ellenőrzés. Az alapítvány haladéktalanul megtette a szükséges lépéseket, az ügy nyilvánosságra hozatala óta törekszik az átlátható kommunikációra, együttműködik a sajtóval. Az iskolánál átfogó törvényességi vizsgálatot rendelt el Pesti Imre, Budapest főváros kormány megbízottja.

A sajtóban megjelentek szerint a szexuális zaklatással vádolt férfi tanári képesítés nélkül dolgozott az iskolában. Ez hogyan fordulhatott elő?

Az iskola elkövette az a hibát, hogy az illető személy alkalmazásakor, lassan négy éve, nem kért semmilyen referenciát. Valószínűleg mástól sem, itt egy általános rossz

gyakorlatról volt szó, nem egy emberrel kapcsolatos kivételezésről. Mindannyian tudjuk: gyakran az előző munkáltató nem a valóságban megfelelően tájékoztat a munkavállaló teljesítményével kapcsolatban, talán ezért sem szilárdult meg nálunk sem a referenciák ellenőrzésének gyakorlata. Szeretném hangsúlyozni: az elkövető érvényes erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkezett, mert bár az előző munkahelyén eljárás indult ellene, amely jelenleg a bírósági szakaszban tart, jogerős ítélet híján fennáll az ártatlanság vélelme. És itt lett volna nagyon fontos szerepe az alapos ellenőrzésnek: amennyiben ez megtörténik, mi is megtudjuk, hogy a Kossuth Lajos Gyermekotthon gyermekek fizikai bántalmazása és szexuális visszaélés miatt indított eljárást az illető ellen. Bár a szexuális visszaélés vádpont nem állt meg, a gyermekek bántalmazása ügyében áprilisban lesz a tárgyalás. És ezt mi is csak most tudtuk meg. A képesítés kérdése egy másik problémakör: a férfi első alkalmazásakor minden jogszerűen történt, akkor az alapítvány gyermekotthonában gyermekfelügyelőként dolgozott az ehhez szükséges OKJ-s szakképesítéssel. Az iskola másfél évig hirdette a testnevelői állást, mikor a korábban sportköröket tartó férfi neve szóba került. Az igazgatónő ebben a helyzetben azt mondta: legyen, alkalmazzuk átmenetileg. Ez az átmeneti időszak végül igazán hosszúra nyúlt, bár előírták neki az új képesítés megszerzését, az igazgatónő is folyamatosan számon kérte el nem kezdett tanulmányait, a férfi nem képezte tovább magát. Szeretném felhívni a figyelmet egy gyakran hallható logikai hibára az esettel kapcsolatban: a mulasztás nagyságát nem kisebbítve kijelenthető, hogy a diploma megléte vagy hiánya nem befolyásolta a cselekmények elkövetését.

A kérdést, miszerint hogyhogy nem látták gyanúsnak a feltételezett elkövetőt, gondolom sokan feltették már önöknek – és önök is maguknak.

Ilyenkor mindenki él az önvád: miért nem láttam, hogyhogy nem vettem észre? A válasz egy sokrétű problémát világít meg. Egyrészt az elkövető kaméleonszerű természetével, állandó manipulációval és hízélgéssel leplezte szándékait. A gyerekekkel, családokkal való kapcsolatára jellemző, hogy a szülők meghívták otthonukba, ballagásra, a gyerekek pedig imádták. Volt olyan szülő, aki nem hitte el a történeteket: váltig állította, hogy egy ilyen jó ember összeesküvés vagy bosszú áldozata lehet. Nem tudom megerősíteni, de egyes információk szerint volt olyan család, ahol a közüzemiszámla-hátralék kifizetésében is segített, Rendkívül rafináltan kezelte a gyerekeket: bár az érintettek között csak fiúk vannak, gondosan odafigyelt arra, hogy a lány tanulókkal ugyanolyan kedvesen, megnyerően, segítőkészen viselkedjen, mint a fiúkkal. A teljes környezetét megvezette, a szakmai feladatokra önként jelentkezett, kollégái semmit sem sejtettek valódi természetéről. Nehéz feladat lesz feldolgozniuk: ott volt a szemünk előtt, mégsem látták. Ezzel szembesülni kell és tenni valamit, ami előre mutat. Itt szeretném megjegyezni: a legtöbb gyakorló pedagógus nagyon keveset tud a gyermekbántalmazás formáiról, a figyelmeztető jelekről. Ez a pedagógus-továbbképzés hiányossága: nagy szükség lenne olyan kötelezően elsajátítandó, gyakorlati alapkészségekre, amelyek segítenek észrevenni az árulkodó jeleket.

Az iskola az Eszter Alapítványtól kap szakmai segítséget a trauma feldolgozásához. Milyen támogatást kapnak azok, akik bármilyen módon érintettek?

A szexuális visszaélések áldozatait támogató Eszter Ambulancia és Alapítvány az eset kirobbanása után szinte azonnal felajánlotta a segítségét. Segítőik az áldozatokkal és a teljes általános iskolai közösséggel foglalkoznak egyéni és csoportterápia keretei között, valamint a nemrég alakult két szülőcsoport és a kollégák is számíthatnak a támogatásukra. A napokban volt a Mérei Intézetben egy megbeszélés: az Eszter Ambulancia mellé szeretnénk további segítőt bevonni, az érintettek nagy létszáma miatt. Akut poszttraumás stresszállapot már nincsen, de hosszú gyógyulási folyamatra számítnunk mind egyéni, mind közösségi szinten. Sajnos be kell látnunk: meg nem történtté nem tehetjük ezeket a szörnyű eseményeket, a cél, hogy az áldozatok együtt tudjanak élni azzal az igazságtalansággal, ami velük történt.

- angel -

Felhívás: Virágos Csepelért

Tisztelt csepeliek!

Az önkormányzat évről évre igyekszik növelni a virágos felületek számát, és törekszik a zöldterületek fejlesztésére és egyre magasabb színvonalú fenntartására.

Virágágyások beültetésére lakcímenként (társasházaknál lépcsőházanként) átlag 50 db egynyári virágot ajánl fel az önkormányzat. A növények elültetésénél kérjük törekedjenek rá, hogy a virágok a közterület szépítését szolgálják, jól látható helyre kerüljenek. Társasházak esetén az ültetésre a be nem kerített előkert, a bejáratok melletti terület vagy a járda melletti zöld sáv használható; kertés házak esetén az ingatlan előtti járda és az úttest közötti zöld sáv.

A növények elültetéséről és későbbi ápolásáról a jelentkezőknek kell gondoskodniuk! A szakszerű ültetésről és ápolásról a növények átadásakor tájékoztatjuk a jelentkezőket. A program lebonyolítását a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Zöldterület-fenntartási osztályának munkatársai végzik. Kertész szakemberek szívesen adnak tanácsokat a telepítést megelőzően vagy a gondozási időszakban is.

Amennyiben szeretne részt venni programunkon, kérjük, töltsse ki a Jelentkezési lapot, amely beszerezhető a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. ügyfélszolgálati iroda 1-es ablakánál, vagy letölthető a www.csepel.hu és www.varosgazda.eu weboldaláról. Társasházak esetében a lakóközösség nevében eljáró közös képviselő (cégszerű aláírással), kertés házak esetében az adott címre érvényes lakcímkártyával rendelkező lakos jelentkezését várjuk. A növények átvételére a jelentkező meghatalmazást állíthat ki.

A jelentkezési lapok benyújtásának határideje: 2014. március 31-e, 12 óra

A benyújtás módjai: postán (Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. 1215 Budapest, Katona József u. 62–64.), személyesen az ügyfélszolgálati irodán vagy a viragoscsepelert@varosgazda.eu e-mail címen.

A növények átvételének időpontja és helyszíne: 2014. május 10-e, szombat, 8–14 óra Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt., Katona József u. 62–64., Kassai utca felőli dolgozói parkolóban. A növények átvételkor kérjük a személyi igazolványukat és lakcímkártyájukat, szükség esetén meghatalmazásukat is hozzák magukkal!

Bővebb információ és felvilágosítás: Erdeiné Schuch Beáta zöldterületi asszisztens, 277-7856, 30/698-5921, erdeine.beata@varosgazda.eu

Iskolába hívogató

Vermes Miklós Általános Iskola

Nevelő-oktató munkánkban a kompetenciafejlesztés, készségek, képességek, jártasságok fejlesztése, tanulói attitűdjének pozitív alakítása kerül előtérbe.

Az **alsó tagozaton** a tanítónénik négy éven át tantárgycsoportos formában tanítják a gyerekeket. A tantárgyak a magyar nyelv és irodalom, illetve a matematika köré szerveződnek. Iskolánk **akkreditált kiváló Tehetségpont és Óko-iskola** címmel is rendelkezik.

Kiemelt területeink: matematikai tehetséggondozás, az angol nyelv oktatása 1. évfolyamtól, informatika, környezetvédelem, egyéni képességek fejlesztése.

Tanítók: 1. a: Kovácsné Szakács Zsuzsa – Mencigár Beáta; 1. b: Kovács Barbara – Laki Hedvig

Mindkét osztályban **egész napos oktatást** szervezünk.

Az **olvasás** tanítása a hangoztató-elemző-összetevő módszerrel történik.

Többféle **sakkör, sport- és művészeti foglalkozás** közül választhatnak diákjaink.

Iskolaköztalálkozó programok: március 24-e, április 7-e, 16.30–17.30

Információ: Vermes Miklós Általános Iskola, Tejút u. 2., tel.: 276-3020, www.vermessuli.hu

Országgyűlési választás

A MIÉP a Kiszegdápárttal szövetségben indul a 2014-es országgyűlési választásokon.

Tankerületi közlemények

A Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Budapesti XXI. Tankerületi Igazgatóságának közérdekű információi

Székhely: 1212 Bp., Bajcsy Zsilinszky u. 59/A

(bejárat a József Attila u. felől)

félfogadás: hétfő, szerda 8–16 óra; péntek 8–13.30

telefon: 420-8958, **fax:** 420-8959, **e-mail:** csepeliklik.info@gmail.com

Tisztelt Szülők!

Több mint egy hónap van az 1. osztályosok beíratásáig, a szükséges dokumentumok időben történő beszerzése érdekében tájékoztatom Önöket, hogy az iskolában a következő dokumentumokat, adatokat kéri majd a szülőktől:

- A gyermek személyazonosítására alkalmas, a gyermek nevére kiállított lakcímet igazoló hatósági igazolványt, vagyis a lakcímkártyát. (állandó vagy tartózkodási hely igazolására)
- Az iskolába lépéshez szükséges fejlettség elérését tanúsító igazolást, amely lehet:
 - óvodai szakvélemény,
 - nevelési tanácsadás keretében végzett iskolaérettségi szakértői vélemény,
 - sajátos nevelési igényű gyermekek esetében a Szakértői Bizottság szakértői véleménye,
- a szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező nem magyar állampolgár esetében:
 - regisztrációs igazolást (határozatlan ideig érvényes), vagy
 - tartózkodási kártyát (maximum 5 évig érvényes), vagy
 - állandó tartózkodási kártyát (10 évig érvényes és 10 éven belül a feltételek vizsgálata nélkül megújítható; az EGT-állampolgárok esetében határozatlan időre szól),
- Oktatási azonosító számot, amelyet az óvoda ad ki az iskolába menő gyermek szüleinek.
- Nyilatkozatot a szülői felügyeleti jog gyakorlásáról. Ezt a nyomtatványt az iskolában kapják meg. Egyúttal nyilatkozni kell majd, hogy a gyermek számára a hitoktatást vagy a hit- és erkölcsoktatást választják-e.

Emlékeztetőül: Az iskolai beíratások időpontja: 2014. április 28. (hétfő), április 29. (kedd), április 30. (szerda), a három napon 8–18 óra között fogadják az iskolák a szülőket.

Tóth János, tankerületi igazgató

BABABÖRZE
BABA- ÉS GYERMEKRUHA BÖRZE ÉS JÁTÉKVÁSÁR



RÁKÓCZI KERT
MÁRCIUS 29., 9-12 ÓRA

XXI., RÁKÓCZI TÉR 34. · ASZTALBÉRLÉS: 1000 FT/ASZTAL
FOGLALÁS ÉS BŐVEBB INFORMÁCIÓ: 278-0508

MEGFEJTÉS	A FOSZFOR VEGYJELE	... MORANDI; OLASZ TÁNCDAL-ÉNEKES	NEM A TETEJE, SÓT!	SZEMÉLY-RAGOS IGEKÉPZŐ	SOROZAT KEZDETE!	ÁLTATÁS, HITEGETÉS	GRAMM, RÖVIDEN	KETTŐSI	BARANYAI FALU BÍCSÉRD KÖZELÉBEN	... -EDIK, -ÖDIK, IGEKÉPZŐK	FILMET ELEJÉTŐL A VÉGÉIG FELVESZ	GRÓF, RÖV.	ABÉCÉNK 2. BETŰJE	NEM JÁR TOVÁBB A MOTOR	TÖRÖK AUTÓJEL	... KOK, OLIMPIAI BAJNOK HOLLAND ŰSZÓNG	ÍRÁSMŰ, REGÉNY TÁRGYA	ILYEN KÍGYÓNAK HÍVTÁK A VIPERÁT REGÉSEN	ALKALOM-SZERŰEN FŐZÖGET
TÖRVÉNYEK-NEK A JOGSZER-TÖKKEL SZEMBENI ÁLLAMI ALKALMAZÁSA																			
MOLNÁR FERENC ISMERT SZÍNŰVŐ							BÁNYA-KAVICS HEVESEN IDE-ODA MOZGAT						FÁSTERÜ-LETER SZAK-EMBERE BEFOGOTT LOVAT TEREL						
SZENT ISTVÁN KIRÁLYUNK POGÁNY NEVE					DUBLIN LAKÓJA TŰZTÖTT MEGHUNYÁS-KODÁS			KIFEJEZÉS, RÖV. EGYENES, KÖZVETLEN, ID. SZÓVAL				HÁLÁLKOD-NI KEZD!			HAJÓSVÖDÖR, JÓZSEF ATTILA SZAVÁVAL LÍHÁSZA LAKÓJA				
IDEGEN ANNA!				ÓSI MAGYAR FÉRFINÉV ... EGÉSZSÉ-GETI; KATONA-KÖSZÖNÉS				ÖTVÖZŐFÉM MOTOR-ÁPOLÓ FOLYADEK								STOCKHOL-MI SPORT-KLUB (a)IK SÓGOR, BARÁT			
NÉMA XÉNIA!			ESŐTŐL CSUROMVI-ZES LESZ KÖZÉPEN RÁIGÉR!						AZ ÖRDÖG A RÉSZLETEK-BEN ...; MONDÁS TILTÓSZÓ								ZSÁKBAN VAN! A NÁTRIUM VEGYJELE		
VERSENY MEGHÍR-DETÉSE							ALAPJAIBAN MEGRÁZ BECÉZETT APA							IDEIGLENES NYUGTA SZELLEM, DÉ-MON AZ ARAB MÉSÉKBEN				100, RÓMAI SZÁMMAL A SAMPPORIA FOCIKAPUSA (SERGIO)	
TÁL KÖZEPÉI		VÍZPÁRA FELESBEN, KERESKE-DELMI KIFE-JEZÉSSEL			DIDO ÉS ...; H. PURCELL OPERÁJA TAVASZI ÉTEL-FÉLESÉG								DIPLOMÁCIAI TILTAKOZÁS SAMOA NOB-JELE						
A -VE KÉPZŐ-PÁRIA			PILLÉR ALAPJA, GRÁNITBÓL FALEVEL-MINTÁS						LISZTBÓL TOJÁSSAL GYŰRJÁK ... JÓZSEF; RAJZFILMES								INDÍTÉK, MOTÍVUM ENNEK A TETEJÉN		
ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY, RÖV.				ÓKORI GER-MÁN NÉP-TÖRZS TAGJA PUSZTÍT, MAR A SAV					SASVÁRI SÁNDOR BECENEVE DIREKT TER-MÓ SZÓLÓ								A PUNK ZENE EGYIK ÁGA SZÖVEGES TELEFON-ÜZENET		
DOLOGTA-LAN MÉH					KÉTJEGYŰ BETŰNK KÉSPENGE RÉSZÉ			TEXTIL-NÖVÉNY HIOLLAND AUTÓJELZÉS				TE ÉS ÉN EGYÜTT A STRONCIUM VEGYJELE			VIRÁGOT, GYÜMÖLCSÖT GYŰJT INTERCITY, RÖV.				
AKADÁLYON KERESZ-TÜLBUKÁS							ISKOLAI ÜGYELETES AZ ÁMPER JELE						DZSAFAR ...; SZUDÁNI ELNÖK VOLT OSZTRÁK AUTÓJEL						
TÖBB SZÁZAD-BÓL ÁLLÓ KA-TONAI ALAKU-LAT VEZETŐJE																			

A helyes megfejtést beküldő felnőttek Pálffy István Csepelről szóló könyvét, a gyerekek 2 db jegyet nyerhetnek a Kippkopp és kipikopik című zenés bábelőadásra, ami április 13-án, 11 órakor lesz a Király-erdei Művelődési Házban. **Beküldési határidő: 2014. március 24-e.**

gyereksarok

Keresztrejtvényünkben egy vers két sorát fejthetitek meg. **Ki a költő és mi a mű címe?**

Vízszintes: 1. Az idézet eleje 9. Hiányosan remél! 10. Nem engedi meg 11. Csak össze-vissza! 12. Néma néma! 13. Pára! 14. A flóra eleme 16. Napszak 17. Majdnem édes! 18. Kézsz készített filce 20. 3, 14 22. Régi, dűledező épület 23. Szántó eszköz része 26. Tanúhegy 28. Okozat mássalhangzó! 30. E. sz. 2. sz. 31. Móka 34. Szándékában van 36. Idősebb rövid.

Függőleges: 2. Strázsál 3. Titokban nézve 4. TC! 5. Nem valódi 6. Bankautomata 7. Fél diót! 8. Talján 11. Az idézet vége 12. Győzelmet aratsz 15. Ennek! 16. Kevert mese! 19. Molibdén 21. 12 hónap 24. El-emészti a tűz 25. "A" végtag 27. Odanyújt 29. Takarni kezd! 32. Radon 33. Vas 35. Melyik személy?

Az előző rejtvényünk megfejtése: Farsang farka

1	2	3	4	5		6	7	8	
	9					10			
11					12			13	
14				15			16		
17				18		19			
20			21		22				
23		24		25			26	27	
				28		29		30	
31	32		33			34	35		
							36		

A Királyerdei Szárca Közoktatási és Kulturális Alapítvány ezúton tájékoztat minden kedves érintettet, hogy 2013. évben a SZJA 1 százalékából befolyt 389 293 forintot szemléltető eszközök korszerűsítésére, erdei iskola, táborok, sportversenyek támogatására, iskolai rendezvények lebonyolítására fordította. Kérjük, hogy továbbra is támogassák a Szárca Általános Iskola alapítványát. Az adójuk 1%-át a következő adószámra utaltathatják át: **18047950 – 1 – 43** Támogatásukat köszönjük!

Játékos ismerkedés a leendő 1. osztályos tanító nénikkel márciusban, szerdánként 16.15 és -17 óra között.

Szárca Általános Iskola, 1213 Szárca u. 9-11.; tel.: 278-2374.; iskola@szarcsa-bp.sulinet.hu
www.szarcsaiskola.hu

Sorsoltunk! A február 28-ai skandináv rejtvény nyertese: Pocsai Melinda, 1214 Budapest, Völgy u. Nyereménye Pálffy István Csepelről szóló könyve. A gyerekrejtvény nyertese: Hódi Emese Dominika, 1211 Budapest, Táncsics M. utca. Nyereménye egy ajándécsomag. A nyeremények szerkesztőségünkben (1215 Csete Balázs u. 15.) hétköznapokon 8 és 16 óra között vehetők át. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városcsop. Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepelivaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, zubormonika@csepelhirmondo.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepelhirmondo.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Czapp József, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrady Gábor, Mezey László, Zubor Mónika

Nyomtatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, Lajosmizse

Felelős vezető: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2014. március 28-án, pénteken jelenik meg.

Bajnoki verseny: csepeli érmek

Ismét országos bajnoki versenyeken mérették meg magukat a hazai atléták március első hétvégéjén. Fedett pályán a juniorok és az ifjúságiak versengtek, míg a szabadban a téli gerelyhajító-bajnokságot rendezték meg.

A kétnapos versengés során többen is dupláztak, sőt akadt olyan atléta is, aki háromszor is a dobogó legfelső fokáról nézhetett le riválisa-

ira. A Csepeli DAC csapatából minden juniorokú induló bajnoki érmmel gazdagodva fejezte be a versenyt: összesen négy második és egy harmadik csepeli helyezés született.

Besenyődi Fédra gerelyhajításban – a junior korosztályban elért ezüstje mellé – megszerezte azt a felnőtt korcsoportban is. Szabó Beatrix háromszor állhatott dobogóra: 400 méteren és 4×200 méteren is második, 200 méteren pedig a harmadik helyet szerezte meg. Az ezüstöt szerző váltó további tagjai: Kovács Anna, Nagy Noémi, és Sier Zsófia voltak. Dancs Tamás pedig azzal érdemelte ki

edzője elismerését, hogy két számban is egyéni rekordot állított fel.



I. Tavaszváró Torna

Az első alkalommal kiírt Tavaszváró Torna amatőr labdarúgó-verseny a lehető legjobbkor került megrendezésre, tekintve, hogy az időjárás és a csapatok hozzáállása is maximálisan megfelelt a szervezők elképzeléseinek. A labdával is jó barátságot ápoló Csepeli Amatőr Birkózó Iskola (CSABI) sportolói ezúttal futballban bizonyultak a legjobbnak.

A csepeli önkormányzat támogatásával létrejött torna megnyitóján Borbély Lénárd alpolgármester illetve a házigazda, Tóth Endre, a Nagy Imre ÁMK intézményvezetője köszöntötte a meghívottakat, s a kissé korinak tűnő reggel 8 órai kezdés ellenére is frissnek látszó csapatoknak kívántak sportszerű versengést. Négy egyesület fogadta el a szervezők meghívását: a Halker-KirályTeam Kick-box Akadémia két gárdával is képviseltette magát, rajtuk kívül a CSABI, a Csepeli Box Klub és a Csepel DSE mérette meg magát. A végig sportszerű, jó hangulatú, a labdarúgást, valamint a csepeli sportot népszerűsítő találkozók során a birkózók csapata bizonyult a legjobbnak, megelőzve a bokszolókat és a Csepel DSE futballban sem utolsó teljesítményt nyújtó legjobbjait. A birkózók díszes

vándorserleggel, az első három helyezett pedig érmekkel gazdagodva zárta az első alkalommal kiírt labdarúgó-tornát, amit a tervek szerint minden évben szeretnének majd megrendezni.



fotó: Szria



Írországban a KirályTeam

A férfi és a női csapatküzdelmeket is megnyerte és az összesített éremtáblázat első helyét is elhódította a Halker-KirályTeam Kick-box Akadémia csapata az Irish Open elnevezésű nemzetközi versenyen. A klubcsapatok világ-bajnokságaként is aposztrofált megmérettetésen 3500 versenyző lépett a küzdőterre, köztük 25 csepeli sportoló.

A korábban a csepeli önkormányzattal stratégiai megállapodást kötő egyesület versenyzői méltó módon honorálták a bizalmat, és nem kevesebb, mint 12 aranymedált nyertek a küzdelmek során. Emellett öt ezüst és nyolc bronzérem is gazdagította a csepeli küzdősportklub éremkollekcióját. Ezzel a teljesítménnyel a világkupa összesített éremtáblázatának élén is a Halker Király Team végzett.

A részletes beszámolót a versenyről a Csepel.hu/sport oldalon olvashatják.



Részletes kerületi sportprogram:
Csepel.hu/sport

Fontos tudnivalók az április 6-ai szavazásról, a választókerületi jelöltek névsora

Tisztelt Választópolgárok!

A 2014. április 6. napjára kitűzött 2014. évi országgyűlési képviselők általános választásán a voksolás Csepelen - a korábbi gyakorlat szerint - 70 szavazókörben reggel 6.00 órától 19.00 óráig folyik. A szavazókörökben működő szavazatszámoló bizottságok tagjait a csepeli képviselő-testület 2014. március 4-én megválasztotta. A szavatszámoló bizottságok választott tagjai, valamint a póttagok a polgármester úr előtt esküt tesznek, majd a bizottságok megtartják alakuló ülésüket és a választás lebonyolításával kapcsolatos oktatáson is részt vesznek.

Mit vigyünk magunkkal?

Az országgyűlési képviselők választásán minden nagykorú, magyar állampolgár szavazhat, aki választójoggal rendelkezik. Ugyanígy minden nagykorú magyar állampolgárnak joga van ahhoz, hogy az országgyűlési képviselők választásán választható legyen. 2014. február közepéig minden választópolgár kézhez kapta névre szóló választási értesítőjét, melyben tájékoztatást kapott arról, hogy melyik szavazókörben szavazhat. Aki nem kapta meg a Nemzeti Választási Iroda által küldött értesítőt, az a Polgármesteri Hivatalban a választási irodában kaphat tájékoztatást arra vonatkozóan, hogy hol tud választójogával élni. Azon választópolgárok részére, akik az értesítő megküldését követően létesítettek új lakcímet Budapest XXI. kerület közgazgatási területén, a választási iroda folyamatosan postázza az újonnan létesített címre a választási értesítőt. Kérjük, hogy a választás napján mindenki vigye magával a szavazókörbe választási értesítőjét, valamint személyi igazolványát, illetve egyéb fényképes igazolványát (útlevél, kártya formájú vezetői engedély) és lakcímkártyáját. A régi puha, illetve keményfedeles „kis-könyv” formátumú személyi igazolvánnyal rendelkező (jellemzően időskorú) választópolgároknak, akinek lakcíme nem változott (tehát lakcímkártyával nem rendelkeznek) csak személyi igazolványukat kell magukkal vinni a szavazáshoz.

Szavazók külföldön

Felhívom a Tisztelt Választópolgárok figyelmét, hogy akik 2014. április 6-án lakóhelyüktől távol, de Magyarország határain belül tartózkodnak, átjelentkezéssel szavazhatnak, így a tartózkodási helyük szerinti település kijelölt szavazókörében – de a tényleges lakóhelyük szerinti országgyűlési egyéni választókerület szavazólapján szereplő jelöltekre – adhatják le voksukat.

Akik a választás napján külföldön tartózkodnak, azok a korábbi gyakorlatnak megfelelően a külképviseleti névjegyzékbe történő felvételüket kérhetik a Helyi Választási Irodától. Az **átjelentkezést 2014. április 4-én 16.00 óráig, a külképviseleti névjegyzékbe történő felvételt 2014. március 29-én 16.00 óráig** lehet kérni a www.valasztas.hu oldalon, vagy személyesen a Helyi Választási Irodától. Ugyanígy a Helyi Választási Irodától igényelhetnek – a kérelem indokainak megjelölésével – mozgóurnát is azok, akik mozgásukban egészségi állapotuk, fogyatékoságuk miatt gátoltak. Az átjelentkezéssel szavazókat, a külképviseleten voksolókat, illetve a mozgóurnát igénylőket kérelmük elbírálásáról postai úton, határozattal értesíti a Helyi Választási Iroda.

Tájékoztatam a Tisztelt Választópolgárokat, hogy a rendelkezésre álló adatok alapján a 2014. április 6-i választáson előreláthatólag 19 egyéni választókerületi jelöltre szavazhatnak majd.

Az OEVB által nyilvántartásba vett jelöltek:

- **Szarvas József** (Jólét és Szabadság Demokraták Közösség)
- **Perseg Imre** (Új Magyarország Párt)
- **Daróczi József** (MCF Roma Összefogás Párt)
- **Szaniszló-Bénus Benjámin** (Új Dimenzió Párt)
- **Léhmán Viktor** (Jobbik Magyarorszáért Mozgalom)
- **Németh Szilárd István** (FIDESZ-Magyar Polgári Szövetség és a Kereszténydemokrata Néppárt közös jelöltje)

- **Barabás Gyöngyvér** (Összefogás Párt)
- **Rózsa Gyula Attila** (Szociáldemokraták Magyar Polgári Pártja)
- **Blaskó András** (Független Kisgazda-Földmunkás és Polgári Párt)
- **dr. Thürmer Gyula** (Magyar Munkáspárt)
- **dr. Gál András Tamás** (Elégedetlenek Pártja)
- **dr. Vidákovics László** (Magyarországi Szociáldemokrata Párt)
- **Szedlacsék Enikő** (Seres Mária Szövetségei)
- **Kölbl Gábor** (Magyar Republikánus Politikai Párt)
- **Kállai József** (Közösség a Társadalmi Igazságosságért Néppárt)
- **Tenk András** (Lehet Más a Politika)
- **Völgyesi Krisztián** (Negyedik Köztársaság Párt)
- **Zsell Pálné** (Nemzeti Érdekért Párt)
- **Szabó Szabolcs** (Magyar Szocialista Párt, Együtt – A Korszakváltók Pártja, Demokratikus Koalíció, Párbeszéd Magyarországért és a Magyar Liberális Párt közös jelöltje)

Tájékoztatam a választópolgárokat arról is, hogy időközben a 17. számú Országgyűlési Egyéni Választókerületben jelöltet állított pártok képviselői tagokat delegáltak a 17. számú Országgyűlési Egyéni Választókerületi Választási Bizottságba, ezért a Bizottság jelenleg már 7 fővel működik. A Bizottság delegált tagja lett Balog Attila (Jobbik Magyarorszáért Mozgalom), dr. Zárai Eszter (Magyar Szocialista Párt, Együtt – A Korszakváltók Pártja, Demokratikus Koalíció, Párbeszéd Magyarországért és a Magyar Liberális Párt), Arató István (Magyar Munkáspárt) és Csáki Erzsébet (Szociáldemokraták Magyar Polgári Pártja).

Budapest, 2014. március 10.

dr. Szeles Gábor
jegyző, OEVI vezető

Tisztelt Választók!

Magyarország nincs már csődvészélyben.
Megvédtük a nyugdíjakat. A válság idején is
csökkentettük a munkanélküliséget.
Adókedvezményekkel, árfolyamgáttal,
rezsicsökkentéssel segítünk a családokon.
Újra fejlődésnek indult az ország.

A csatornázás, útépitések,
parkfejlesztések és az új uszoda jelzik,
hogy Csepel is új utakon jár.
Ne forduljunk vissza, folytassuk a fejlesztéseket!

Köszönöm nagy számú támogató ajánlásait,
köszönöm önkéntes segítőkink áldozatos munkáját!



Németh Szilárd

CSEPEL **ÚJ** UTAKON

ORSZÁGGYŰLÉSI
VÁLASZTÁS
**2014.
ÁPRILIS 6.**



**Rám továbbra
is számíthat!**

Németh Szilárd István

VONA GÁBOR CSEPELEN

www.jobbik.hu

MÁRCIUS 27-ÉN 19:30-KOR
RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZBAN
1214 BUDAPEST, VÉNUSZ U. 2



Lehmann Viktor
Csepel - Soroksár képviselőjelöltje




Vona Gábor
miniszterelnök - jelölt



CSAK A NEMZET!

Tisztelt Németh Szilárd István!



Mint a demokratikus ellenzéki erők összefogásának képviselőjelöltje azt javaslom, hogy találkozzunk **2014. április 4-én 18 órakor** a **Munkásotthonban**, és vitassuk meg nyilvánosan a csepelieket és soroksáriakat érintő fontosabb kérdéseket.

A csepeli és soroksári polgárok megérdemlik, hogy a győzelemre esélyes jelöltek elképzeléseinek ismeretében szavazzanak arról, hogy ki képviselje érdekeiket az Országgyűlésben.
Én várni fogom!

Üdvözlettel,

dr. Szabó Szabolcs

országgyűlési képviselőjelölt

KORMÁNYVÁLTÁS • ESÉLY MINDENKINEK



DEMOKRATIKUS
KOALÍCIÓ



LIBERÁLISOK
Magyar Liberális Párt



**A Lehet Más a Politika
országgyűlési
képviselőjelöltje:
TENK ANDRÁS**

Budapesten született 1976-ban, születése óta Csepelen él.
Okleveles földrajz-történelem szakos tanár, igazgatásszervező.
2010 óta az LMP tagja, önkormányzati képviselő, bizottsági elnök.

MELYEK A LEGFONTOSABB TEENDŐK CSEPELEN?

- Munkahelyteremtés, a helyi gazdaság erősítése
- Több fejlesztési forrás bevonása EU-s és hazai pályázatok révén
- Infrastruktúra-fejlesztések, a „Gerincút” további szakaszainak megépítése
- Környezet- és természetvédelmi fejlesztések, a még meglévő értékes zöldterületek védelme
- Közbiztonság javítása
- A helyi civil közösség megerősítése
- Valós együttműködés kialakítása a Csepel-szigeti és dél-pesti településekkel

Az LMP nem a parlamenti politikát kívánja felülről ráerőltetni a polgárokra, hanem fordítva: a polgárok hangját kívánja bevinni az országgyűlésbe, beépíteni a parlamenti döntéshozatalba és gondjaikra megoldást találni.

Tel.: 06-70-777-1868 • tenkandras@gmail.com



lehet más a politika

ÁMK



NAGY IMRE ÁMK – KÖZ-MŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.csepeiamk.hu,
www.amkkozmu.mlap.hu

KIÁLLÍTÁS

A Nagy Imre Általános Művelődési Központ, valamint a Nagy Imre Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola fennállásának 30 éves évfordulója tiszteletére rendezett csoportos kiállításunk március 5-éig tekinthető meg.

KIEMELT PROGRAMOK, RENDEZVÉNYEK

A **CSEPELI MŰVÉSZETI SZEMLE** ünnepélyes megnyitójára és a képzőművészeti kategóriában indulók díjazására **március 17-én, 14.30** órakor kerül sor a Kék Iskola Galériájában. A pályázatokat Garamvölgyi Béla a zsűri elnöke értékeli. A megnyitón Turcsány Gergely tánctanár tanítványai közreműködnek.

A Csepeli Művészeti Szemle további eseményei:

Március 18-a, 14 óra:

Vers- és prózamondó verseny 5-8.

évfolyam, helyszín: Nagy Imre ÁMK

Március 19-e, 13 óra:

Vers- és prózamondó verseny 1-4.

osztály, helyszín: Nagy Imre ÁMK

Március 20., 21-e, 14 óra:

Hangszeres zene, helyszín:

Fasang Árpád Zeneiskola

Március 24., 25-e, 14 óra:

Szóló- és csoportos ének,

helyszín: Mátyás Király Általános Iskola

Március 27-e, 13 óra:

Mozgásművészeti produkciók, helyszín:

Radnóti Miklós Művelődési Ház



Az eseménysorozat
fővédnöke:
Németh Szilárd,
Csepel polgármestere

KÖRÖSI CSOMA SÁNDORRA EMLÉKEZÜNK

A tibetisztika megalapítójának munkásságát és hagyatékát bemutató tárlat, és a születésének 230. évfordulója kiírt képzőművészeti pályázatra érkezett alkotásokból rendezett kiállítás **2014. március 28-án nyílik**.

A tárlat anyagát a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtárának Keleti Gyűjteménye bocsátotta rendelkezésünkre.

TAVASZVÁRÓ CSALÁDI DÉLELŐTT

Elvesztett a könyvtár kabalaállata! Gyere, segíts megtalálni! Játékos nyomozásra hívunk **március 29-én** délelőtt 10.00 – 13.00-ig.

További programok: Vigh Villó zenés műsora gyerekeknek, társasjátékos klub, íjászat, kézműves-foglalkozások.

A rendezvény ingyenes!

ÚJ! Nippon Zengo – új japán örület!

Kedd 18.30–19.30; Vezető: Makay Miklós

ÚJ! Pilates Mat – gerinctréning

Kedd, csütörtök 10.00–11.00 vagy 19.00–20.00. Vezető: Hajnal Ildikó tréner. A csoportok min. 8 fő jelentkezése esetén indulnak; igény szerint újabb időpontok is lehetnek.

Kismamaklub

Frissülő program a Facebookon!

Kedd 9.00–10.00

TÁRSASJÁTÉKOSOK FIGYELEM!

A Magyar Társasjátékos Egyesülettel közösen létrehozott klubunkba várjuk az érdek-

lődöket! Következő foglalkozás: március 29., 10.00–13.00

ÖNZETLEN MASSZÁZS GÁBORTÓL

Minden csütörtökön 16-tól 20 óráig az ÁMK-ban, ingyenesen! Alapjában svéd nyugtató, frissítő illetve relaxálómasszázs, állapotfelméréssel, tanácsadással.

AJÁNLATUNK

TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3–7 év)

Akrobatikus rock and roll

Kedd, csütörtök 17.15–18.00

Vezető: Juhász Péter

Kreatív-zene-varázs

Szombat 10.00–11.30, vezető: Drevenska Rita

Csepp Csepel Néptánc

Hétfő 17.30–19.00, vezető: Kreiszné dr. Paál Sára

Ritmikus gimnasztika

Hétfő, szerda 16.00 – 17.00

Vezető: Polákovics Rita

SULIBA JÁRÓKNAK (7–18 év)

Akrobatikus rock and roll

Kedd, csütörtök 16.30–18.00,

vagy 18.00–19.00. Vezető: Juhász Péter

BLACK TOP hiphop tánciskola

Kölyök: szerda 17.00–18.00, péntek

18.00–19.00; Haladó: szerda 18.00–19.00,

péntek 19.00–20.00, vezető: Fekete Zsolt

Íjászkлуб

Március 22-e, 9.30 – 10.30, 10.30 – 11.30,

11.30 – 12.30, vezető: Sárfi László

Kreatív-zene-varázs

Szombat 10.00–11.30. Vezető: Drevenska Rita

Kis-Csepel Néptánc

Szerda 17.30–20.30. Vezető: Varga Edit

Ritmikus gimnasztika

Hétfő, szerda 17.00–18.00

Vezető: Polákovics Rita

Wing-Tsun Kung-fu

Hétfőn 19.00–20.30, pénteken 18.00–19.30

Vezető: Bereczky Péter

FELNŐTTEKNEK

Íjászkлуб

Március 22-e, 9.30 – 10.30, 10.30 – 11.30,

11.30 – 12.30, vezető: Sárfi László

Zumba

Hétfő 18.00–19.00, szerda 19.00–20.00,

péntek 17.00–18.00. Vezető: Pinelli Andrea

Wing-Tsun Kung-fu

hétfő: 19.00–20.30, péntek: 18.00–19.30

Vezető: Bereczky Péter

NYITVA TARTÁS:

Közművelődés: hétköznapokon

12.00–20.00, szombaton 9.00–13.00

Könyvtár: Hétfőn zárva, keddtől péntekig

13.00–19.00, szombaton 9.00–13.00

CSEPELI NAGYIK A NETEN!

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdíjasoknak! Nyitvatartási időben: **16.00–19.00**

A használat feltétele: könyvtári tagság.

Info Pont

Várunk, ha információra, telefonszámokra, útbaigazításra, programajánlatokra van szükség, barátaiddal be akarsz ülni valahová egy kis beszélgetésre, problémáid megoldásához szakemberek segítségét kívánod igénybe venni. **Az Info Pont nyitvatartási ideje hétfőtől péntekig: 12.00–től 20.00-ig, szombaton: 9.00-től 13.00-ig**

Ingyenes internethasználat

Hétfőtől péntekig: 13.00-tól 17.00-ig

(20 perc/fő/alkalom)

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:

www.csepeiamk.hu vagy 420-7874,

de megtalál minket a Facebookon is!

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,

A Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,

tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu

Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,

csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

KLUBOK, RENDEZVÉNYEK

Játsszunk együtt! Április 2-a, 14 óra:

A Délután Alapítvány társasjátékklubja vár minden játszani szerető 9–99 éveset.

Kineziológia-klub

kéthetente szerdán

16.30 órától. Következő időpont: **március**

19-e, 16.30 óra. Novák Ágnes előadásá-

nak témája: Testi-lelki egészség.

Kineziológia-klub előzetes: április 2-a:

Novák Ágnes előadásának témája: A gyer-

meknevelés

EZÉRT-klub márciusban is lesz!

Figyelje a kihelyezett plakátokat, vagy érdeklődjön

a könyvtár telefonszámán. Érdemes témák-

kal, családi hangulatú beszélgetési le-

hetőséggel várjuk a kedves érdeklődőket.

Ingyenes program.

Csütörtök délelőttönként **kártyával** várjuk

az érdeklődőket. Ha szeret rögzíteni, kanasz-

tázni, de nincs kivel, jöjjön el a könyvtárba!

Minden programunk ingyenes.

A programokat beiratozott olvasóink részé-
re szervezzük. Regisztrációs tagság ingyene-
sen váltható a könyvtárban. További hírek,
információk a www.fszek.hu honlapon,
illetve a Facebook-on keresse a „Vénusz
utcai könyvtár”-at!

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512

Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1

fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

Nyitva tartás: h: 12–19 óra; k–cs: 10–18

óra; sz–p: 13–19 óra; szo: 9–14 óra

Kiállítás:

Tavaszi hangulatban! – Orehovszky Ottóné
kézműves termékeinek kiállítása április 30-ig.

EZ(0)KOS klub következő programja:

Március 26-a, 17 óra: Virágh Júlia ter-

mésztgyógyász előadása. Téma: Íriszdi-

agnosztika, tavaszi betegségek, tavaszi

gyógymódok

Részműködés tanfolyam idősebbek

szétre: 20 óras (5 alkalom, délelőtt) kez-

dő szintű internethasználati tanfolyam. Je-

lentkezni már csak az áprilisi tanfolyamra

lehet. Csoportok szervezése folyamatos a

jelentkezések sorrendjében.

Pódium színházbarátok köre:

Április

19-e, 15 óra: A Thália Színházban nézzük

meg Marc Camoletti : Boeing, Boeing

– Leszállás Párizsban című vígjátékát. Je-

gyek vásárolhatóak 2014. március 31-éig a

könyvtár nyitvatartási idejében.

Internet Fiesta március 20-27-e kö-

zött. Részletes program a honlapon.

www.fszek.hu/setalo

Kedves pedagógusok!

Várjuk az iskolás-

és óvodáscsoportokat könyvtárbeutató

és könyvtárhasználati foglalkozásokra.

Előzetes bejelentkezés szükséges. Tel.: 2763-512

Ha ön még nem tagja könyvtárunk-

nak, ne késlekedjen! Jöjjön el! 16 év alatt

és 70 év felett a beiratkozás ingyenes! Hely-

ben használat ingyenes. Egyéb díjakról ér-
deklődjön honlapunkon vagy személyesen,
illetve a 2763-512-es telefonszámon.

Március 15-én, szombaton a könyvtár ZÁRVA!

Minden rendezvényünk ingyenes, várjuk
szeretettel!

KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230., tel.: 277-5278

Nyitva tartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

Kreatív klub: péntekenként 16.30-tól.

3-1-2 Meridiántorna: páratlan csütörtö-
könként 16 órától (márc. 27., ápr. 10.)

Hahota klub: minden páros csütörtökön

16 órától (márc. 20., ápr. 3.)

Oravec Éva babagyűjteménye április

11-ig látható a Királyerdei Könyvtár vit-

rinjeiben.

Nem megy a matek? Eszti néni segít.

Minden hétfőn 2-től 3-ig a könyvtárban.

A könyvtárban nyugodt, családi környe-

zet várja az internetezőket és az olvasni

vágyókat. Részletes felvilágosítás: a 277-

5278-as számon nyitvatartási időben.

CSALÁDSEGÍTŐ KÖZÖSSÉGI HÁZ

Csete Balázs u. 5.

Március 28-a, 14 óra: Fényképes úti be-

számoló Irszagról. Mikó Imre előadása

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733

www.csepeimunkasotthon.hu

csmo@csepeimunkasotthon.hu

CSEPEL SZÍNHÁZ

Turay Ida Színház előadásai:

április 9-e, 19.00: Ron Aldrige: Csak két-

szem vagy fiatal (vígjáték)

Május: Van, aki forrón szereti (musical a

film forgatókönyve alapján)

Nyugdíjas kamara bérlet: március 25-e,

10.30: Csillagok között; **április 22-e,**

10.30: Magyarok a Kárpát-medencében;

május 13-a, 10.30: Operettkavalkád

Március 18-a, 13.00:

Liliomfi – A Turay Ida

Színház előadása. Általános és középiskolák

figyelmébe ajánljuk!

HÉTVEGI MATINÉ

Március 30-a, 11.00: Csipkerózsika –

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341; E-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

Április 13., 11 óra

KIPPKOPP ÉS KIPKOPIK – zenés bábelőadás
Nefejejs Bábszínház előadásában
Jegy: 900 Ft

Az előadások előtt és után kézműves foglalkozás várja a gyerekeket!

Március 17., 18.30, március 22., 10.00
HANGFÜRDŐ – A programra előzetes jelentkezés szükséges!
Tibeti hangtálak és a gongok rezgése átmosa a sejteinket és segítenek a teljes ellazulásban.
díja: 1100 Ft / alkalom; vezeti: Eisenmann Tünde

Március 21., 18 óra

A VARÁZSLATOS GÖRÖG SZELLEM
Dr. Pais István filozófiatörténész, színes előadása az ókori görög szellemi örökségről.
A belépés díjtalan!

KIÁLLÍTÁS

Március 6-19.
KÉZIMUNKA ÉS SZÖNYEGSZÖVŐ SZAKKÖR
KIÁLLÍTÁSA
A belépés díjtalan!

TANFOLYAMOK

ÚJ! Kerekítő Mondókás Móra szerdánként 10 – 10.30 óráig. Ölbeli játékok, népi mondókák és népdalok közt kalandozunk, hangszerjátékkal színesítve.

Kerekítő Bábos Tornára szerdánként 11 - 11.40 óráig. 1-3 éves korig várják a gyerekeket. Ölbeli játékokkal és tornaszerek játékkal várják a családokat, mondókák és dalanyag 90 százaléka népi eredetű (40-45 perc). A foglalkozásokat Papp Judit (06/20/486-6443) vezeti.
www.kerekito.hu

ÚJ! Fashion Dance

(felsős lányok és fiúk jelentkezést várja, fellépési lehetőséggel). Kedd, csütörtök 15 -16 óráig; díja: 4000 Ft/ hó; vezeti: Topa Barbara, Tramontini Péter 06-30-948-8452

ÚJ! Hobby szintű virágkötő tanfolyam
indul kezdőknek!

Jelentkezni lehet: Steer Éva virágkötőnél
06/30/465-2840

További tanfolyamainkról bővebb információ a művelődési házban

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232; E-mail: radnotimuhaz@csepelivaroskep.hu

RÉGI FELEJTHETETLEN MAGYAR FILMEK

VETÍTÉSE 14 ÓRÁTÓL

Március 19. (szerda)

FEKETE GYÉMÁNTOK

Színes, magyar játékfilm, 166 perc, 1976.

Március 26. (szerda)

A KÖSZIVÜ EMBER FIAI

Színes, magyar film, 140 perc, 1964.

Április 2. (szerda)

EGRI CSILLAGOK

Színes, magyar történelmi kalandfilm, 148 perc, 1968.

JÁTÉKOS HÉTFO

minden héten 9-13 óráig

Társas- és kvíz játékok, logikai fejtörők. Hozz magaddal játszótársat, vagy találd új barátokra és tölt el egy derűs délelőttöt! Sakkozatsz, kártyázatsz, társasjátékozatsz, és részt vehetsz egy szórakoztató, nyereményt is nyerhető kvíz játékban. A részvétel ingyenes, mindenkit szeretettel várunk!

Április 12., 9-13 óráig

BABA- MAMA BÖRZE

Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására.
asztalbérlés: 1500 Ft

TANFOLYAMOK

Frissítő Torna:

csütörtök: 9-10 óráig, a Pilates technika alapjai.
Részvételi díj: 700 Ft/alkalom;
Vezeti: Végh Alexandra, T.: 06-20-949-1453

Bokwa Fitness:

hétfő: 19-20 óráig, szerda: 18-19 óráig,
részvételi díj: 700 Ft/alkalom,
vezeti: Bácsik Szilvia 06-20-533-9717

Zumba Fitness:

hétfő: 20-21; kedd: 19.30-20.30; csüt.: 19-20 óra,
részvételi díj: 5600/8 alkalom, 900 Ft/ alkalom,
vezeti: Vágási Szilvia 06-70-372-6314

Zumbatomic gyerekeknek

Kicsiknek: szerda: 17.00-17.45 óra
Részvételi díj: 3600 Ft/hó/4 alkalom
vezeti: Vágási Szilvia 06-70-372-6314

Aerobic-mix Nyílt óra március 31-én 19-20 óráig!

Hétfő: 19-20 óra; csütörtök: 19.30-20.30
Részvételi díj: 700 Ft/alkalom
Vezeti: Kodácsi Varga Andrea 06-30-870-3077

További tanfolyamainkról bővebb információ a művelődési házban

Csepeli Varoskép Kft. | 1215 Budapest, Cséte Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

KALEIDOSZKÓP

SZÍNES ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSSOROZAT A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZBAN



2014. MÁRCIUS 18., KEDD, 18 ÓRA

AZ EMBERI AGY ÖNGYÓGYÍTÓ MECHANIZMUSAI

ELŐADÓ:

SONNLEITNER KÁROLY

ÉLETMÓDTANÁCSADÓ

A BELÉPÉS DÍJTALAN! MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!

Radnóti Miklós Művelődési Ház
1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • e-mail: radnotimuhaz@csepelivaroskep.hu

BABA-mama Börze

Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására

**Március 22.,
április 19., május 17.,
9-től 13 óráig**

asztalbérlés: kicsi 1000 Ft,
közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft



TINI BÖRZE

Megunt kamaszholmik vására

**MÁRCIUS 29.,
9-13 ÓRÁIG
MÁJUS 17.,
15-18 ÓRÁIG**

asztalbérlés: kicsi 1000 Ft,
közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft



KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ
1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747 • E-MAIL: KIRALYERDEIMUHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU

**„Azt mondják,
hogy tavasz nyílik...”**

ZENÉS DÍNOM-DÁNOM A RADNÓTIBAN

2014. március 29-én, szombaton 15 órától

Fellépnek:

Máté Ottília,

Csák József a Magyar Állami Operaház magánéneke

Közreműködnek:

**Kerekes Katalin, Némethi Pál, Kőnig Éva, Németh Nikolett,
Farkas Melánia, Nagy János dallamfűtő, meg-
lepetés unokák, Csepeli Mosolygó Dalkör**

Kísér:

Tarnai Ági – zongora, **Nagy Imre** – harmonika

A rendezvény háziasszonya:

Péter Anna

A műsor után ösztánc és mulatság estig!

A belépőjegy ára pártoló tagok részére 500 Forint,
a helyszínen 900 Forint

Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • www.csepelivaroskep.hu/radnotti



**LÁSD MEG
A SZÉPET!**

BAJKÓ CSABA

FOTÓMŰVÉSZ
KIÁLLÍTÁSA

2014. MÁRCIUS 28. - ÁPRILIS 25.

MEGNYITÓ: 2014. MÁRCIUS 28. PÉNTEK, 18 ÓRA

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1233 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747 • E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU

KLÍMA

telepítés, javítás, karbantartás

Téli akciós ajánlatunk:

Panasonic 2,6 kW: 125.000 Ft

(Nyári ár: 180.000 Ft)

Telepítési díj: 40.000 Ft

(Nyári ár: 60.000 Ft)

Karbantartás: 12.000 Ft helyett 8.500 Ft

Reál Klíma Kft. T.: 06-20-335-9143

(Ajánlatunk érvényessége: 2014.02.28.)

K&H otthonszépítő személyi kölcsön

→ a fenti törlesztőrészlet 830 500 forint kölcsönösszegre és 72 hónapos futamidőre került kiszámításra, évi 15,99%-os, fix kamat mellett, ahol a havi törlesztőrészlet összege 18 700 forint, a hitel teljes díja 498 981 forint, a fizetendő teljes összeg 1 329 481 forint, THM: 18,50% → referencia THM: 17,92%
→ most kedvező feltételekkel → az igénylést online is kezdeményezheted → a kölcsönt jóváhagyás esetén az igényléstől számított 48 órán belül folyósítjuk

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355
→ www.kh.hu

ragyogó ötlet,
szépülő otthon

**havi
18 700
forintért,
THM:
18,50%**

**830 500
forint
72 hónapra**



K&H

**meg-
újult**

XX. kerület, Kossuth Lajos utca 37/b.

telefon: (06 1) 421 6080

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek, a termék pontos feltételeiről és részleteiről érdeklődjön a bankfiókjaikban vagy a www.kh.hu internetes oldalon. A kondíciók módosításának jogát a Bank fenntartja. A termék részletes leírását és feltételeit a vonatkozó szerződés, az Általános szerződési feltételek, a K&H Bank Üzletszabályzata, valamint az aktuális Hirdetmény tartalmazza, amelyek megtekinthetők a bankfiókokban és a www.kh.hu internetes oldalon. A hirdetésben szereplő kölcsön-kondíciók és adatok a 2014. február 28-án hatályos Hirdetmény szerint kerültek megállapításra. A kölcsönigényléshez szükséges dokumentumokról részletesen a www.kh.hu oldalunkon tájékozódhat, illetve további információt bankfiókjaik nyújtanak. A szerződés-kötés minden esetben a Bank által végzett hitelbírálat függvénye. A 48 órán belüli folyósítás feltétele, hogy az igényléskor a hitelbírálatához szükséges teljes dokumentáció rendelkezésre álljon, és a szerződés-kötés ezen időtartamon belül megtörténjen. A 48 órán belül történő folyósítás 2 munkanapot jelent, tehát nem számítanak bele a munkaszüneti és ünnepnapok. A 17,92% referencia THM a 83/2010 (III.25.) Korm. rendelet által meghatározott 3 millió forint összegű és 60 hónap futamidejű kölcsönre vonatkozik.



a KBC csoport tagja

SONOTERÁPIA
Új lehetőség az érszűkület, érelmeszesedés megelőzésére.

Az érszűkület tünetei:
- hideg kezek, lábak, elékékült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom, a szívátjón megterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESKEZELÉS!
INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSSSEL

A lábdoktor segít! Narancsbőr? Duzzadt? Ödémás? Visszeres? Doctor Life Health Care
A cukorbetegség szövődményei ellen

OTF, MKB, KAH SZÉPKÁRTYA, ERZSÉBET UTALVÁNY, DR. CAND KEDVEZMÉNY PONT KÁRTYA ELFOGADÓ HELY

WWW.SONOTERAPIA.HU **AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!**

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)
T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.
1212 Budapest, Erdőalja út 12.

Intézmény akr.
Lajstromsz: AL 0015
(tanúsítványsz: 01-0525-04)

Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- Boltvezető
- Hegesztő
- Minősített hegesztő
- Személy- és vagyonőr
- Targoncavezető
- Felkészítés tűzvédelmi szakvizsgára
- Élelmiszer-, vegyiárú és gyógynövény eladó
- Számítógépes adatrögzítő
- Emelőgépkészítő (kivéve targonca)
- Földmunka, -rakodó- és szállítógép kezelő

Önerős képzések esetén kamatmentes részletfizetési kedvezményt adunk!
Szállodai szolgáltatás nagy akcióval!

Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12, Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90
E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internetcím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja út 12

INGATLANÜGYEK ELADÁS, KIADÁS Energetikai tanúsítvány másnapra HÍVJA! 06 (30) 616 6888

Kapos u.-ban I. em.-i teljes körűen, extrán felújított 55 nm-es, 2 szobás, erkélyes, gázfűtéses lakás 10,3 mFt

Táncsics M. u.-ban I. em.-i fűtőkorszerűsített, 64 nm-es, 2 + felszobás felújított lakás 8,5 mFt i.áron eladó.

Kiss J. alt. u.-ban emeleti 48 nm-es, 2 szobás felújított klímás lakás, 16 m2-es pincével 6,9 mFt i.áron eladó

Erdősor u.-nál II. em.-i, 64 nm-es 2+felszobás, parkra néző erkélyes, teljes körűen felújított gázfűtéses lakás, csendes helyen, pincével, tárolóval 10,8 mFt

Nyuszi sétányon fszt.-i 64 nm-es, 2+felszobás, erkélyes gázfűtéses jó állapotban lévő lakás 9,5 mFt i.áron eladó.

Nyuszi sétányon hőszigetelt házban, 59 nm-es 1+2 fűtőszobás, felújított, gázfűtéses IV. em.-i lakás: 8,9 mFt

Csikó sétányon 34 nm-es egyszobás III. em.-i házközponti fűtéses lakás 5,9 mFt

Kapos u.-ban, egy emeletes házban, mfszt.-i, 34 nm-es egy szoba összkomfortos, parkra néző erkélyes lakás 6,3 mFt

Új építésű ingatlanok (lakásbeszámítással) az Erdősor utca környékén vagy a kertvárosban. 70 nm-es, 1+2 fűtőszobás, kertkapcsolatos 19,9 mFt-tól

Új építésű ikerházak: Fogarasi u.-ban 105 nm-es 25,5 mFt, Szilfás u.-ban, 70 nm-es 19,5 mFt.

Kikötő u.-nál 100 nm-es kétszintes sorházi ingatlan, 4 szoba, nappali, kertkapcsolattal, garázzsal és gépkocsi beállóval 17,9 mFt

Csepel rózsadombján 150 női-összközműves telken kívül-belül felújított hőszigetelt betonfödém, 60 nm-es, 2 szobás, cirkófűtéses családi ház, pincével, tárolóval 17,5 mFt

Csepel rózsadombján, 925 nm-es, összközműves telek, 110 nm-es (80+30 nm-es) kétklakásos felújított családi ház, garázzsal, akár két generációnak is: 17,5 mFt i.áron

Szentmiklósi útról nyíló csendes mellékutcában, 675 nm-es saroktelek építménnyel 15,9 mFt

Szentmiklósi útról nyíló csendes mellékutcában, újszerű 90 nm-es, 3 +fűtőszoba nappalis, kívül-belül extra kivitelezésű, bútorozott berendezett gépesített családi ház, sok-sok extrával: 37,9 mFt i.áron eladó.

Iskola téren 577 nm-es összközműves telken, 2007-ben épült 180 nm-es (60 nm+120 nm) családi ház 31,9 mFt

Szent L. u.-nál, újszerű (sorházas) kis kertes ház (2x60 nm+58 nm) extrákkal, garázzsal: 28,9 mFt

Királyerdei Művelődési háznál, csendes mellékutcában, 720 nm-es, összközműves telek 19,9 mFt

Magyar u.-ban 540 nm-es összközműves telek, 80 nm-es felújítandó 2+fűtőszobás házzal 9,5 mFt

HALÁSZTELKEN a Hold u.-ban 88 nm-es, újszerű, extra kivitelezésű, 3 szoba nappali, amerikai konyhas kétszintes sorház széle, 2 db gépkocsi beállóval (csepeli lakásbeszámítással, lehet panel is) eladó. I.ár: 12,9 mFt

Szigetszentmiklóson az Óázisnál 120 nm-es kétszintes 2 szoba nappalis családi ház: 14,9 mFt (csepeli lakásbeszámítással is)

Szigetszentmiklóson az Óázisnál, 713 nm-es összközműves telken, 1991-ben épült, 170 nm-es, kétszintes, önálló családi ház, 90 nm-es szuterénnel, fűtő kúttal: 21,9 mFt i.áron eladó

Mária királyné útján önálló, 220 női-összközműves gondozott telken, egyszintes 165 m2-es extra kivitelezésű, nappali + 5 db külön bejáratú szobás családi ház, alapincézve, garázzsal és gépkocsi beállóval 39,9 mFt

KIRÁLYERDŐBEN, jó közlekedésnél, 2X96 nm-es kétszintes önálló családi ház 120 nm-es, pincével, garázzsal tárolókkal, 700 nm-es gondozott kerttel 39,9 mFt i.áron eladó.

Szigetszentmiklóson horgásztó mellett 770 nm-es telek eladó: 1,1m Ft

Hő utcában (akár) kétgenerációs, felújított családi ház (75+35 nm-es) külön bejáratú, 150 női-összközműves telekkel, garázzsal, tárolókkal, új konyhabútorral 25,5 mFt

Damjanich u.-ban, 120 nm-es kétszintes, 3+fűtőszobás ikerház 100 női-és telekkel 20,9 mFt i.áron eladó.

Csepelen a városközpontban a II. Rákóczi F. úton, 900 nm-es, összközműves, építési telek 12,5 mFt

Új építésű kulcsra kész egyszintes 100 nm-es családi ház a Szarvas utca környékén, 720 nm-es összközműves telekkel: 30 mFt

Apróhirdetések

INGATLAN

CSEPELEN a Sás u.-ban eladó 600 nm-es telken 50+22 nm-es önálló téglaház. I.ár: 15,2 mFt. T.: 06-30-262-0349

LAKÁS

CSEPELEN József Attila u.-ban 56 nm-es, 2 szobás, erkélyes földszinti lakás eladó 10 mFt. T.: 06-30-563-1134

CSEPELEN, csendes zöldövezeti, II. em.-i, 55 nm-es, 2 szobás, felújított, étkezőkonyhas lakás, tulajdonostól eladó. T.: 06-70-638-8073

CSEPELEN a Szent Imre téren épülő 3 szobás panorámás bruttó 80 nm-es tetőtéri lakás kocsibeaállással a készültéig foktól függően 20-80 eFt/nm áron eladó. T.: 06-30-951-3004

6,6 MFT! Ár alatt Csepel központjában, jó állapotú, 2 szobás, 48 nm-es, nagykonyhas, napfényes panellakás, tulajdonostól eladó. T.: 06-30-984-1351

KIADÓ

CSILLAGTELEPEN egyszobás, felújított lakás kiadó 45 eFt + rezs. T.: 06-30-725-2659

TELEK

BKV vonalán gondozott vikend telek faházzal eladó, villany nincs! T.: 276-5043, 06-70-577-6114

HALÁSZTELKEN 780 nm-es összközműves építési telek eladó. T.: 06-30-440-6092

ÜZLET

KIADÓ üzlet Csepelen a Csikó sétányi üzletsoron – 14. számú üzlet -64 nm, parkolási lehetőség. T.: 06-30-634-7320

CSEPELEN a Szent Imre térenél 119 nm-es fszt-i szépségszalonn 2 darab kocsibeaállással – szalonnak, üzletnek vagy lakásnak eladó. I.ár: 13 mFt. T.: 06-30-951-3004

CSERE

ELCSERÉLNÉM Bátorfyerényei II. em.-i, 56 nm-es, tehementes lakásomat (Mátránál: 4,3 mFt) Csepel központjában lévő lakásra. Ráfizetéssel! T.: 06-70-238-7128

EGYÉB

ROKKANT házaspár segítséget kér. 51 nm-es lakásunkat szociális alapon szeretnénk kifestetni, alanyaggal rendelkezünk. Kérjük, ha van rá módjuk és lehetőségük segítsenek. Csatári Gyuláné T.: 06-30-359-4378

EGÉSZSÉG

FELNÖTT, gyermek, bőrgyógyászati, lézeres kezelés, kisműtétek Dr. Kulcsár Anna magánrendelésén. XXI. Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06 (20) 987-3313

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, géllakkozás, lábmasszázs, 3D műszempilla óriási akcióban! Csepelen ingyen hához megyek! T.: 06-70-323-1230 www.pedikursziget.hupont.hu

ÁLLÁST KÍNÁL

MŰKÖRMÖS, fodrász, kozmetikus felvétel Csepelen a Sétáló u.-ban. T.: 06-30-292-3737

OKTATÁS

MATEMATIKA korrepetálás Királyerdőben 6-99 éves korig. Felzárkóztatás, készségfejlesztés, felkészítés gimnáziumi felvételre, érettségire. Egyéni és kis csoportos (max 6 fő) foglalkozás heti 1x2 órában. T.: 06-20-931-0216

BARÁTKOZÁS a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőknak vagy hobbynak. Alapismeretek, levelezés, internet chat. Dán Zsuzsa 06-30-592-7740

ADÁS-VÉTEL

BENZINMOTOROS fűnyíró eladó. T.: 276-5043, 06-70-577-6114

KÉSZPÉNZÉRT veszek bútorokat, órát, festményeket, dísz tárgyakat, csillárt, porcelánokat, könyveket, szőrmét, hangszert, csipkét, bizsukat, borostyánt, kitüntetést, ezüstöt, hagyatékot, díjtalan kiszállással. T.: 06-20-544-0027

KIEMELT áron vásárolok régi bútorokat, festményeket, dísz tárgyakat, órakat, kitüntetéseket, pénzérmét, könyveket, hangszereket, bizsukat, teljes hagyatékot. Hétvégén is hívható. T.: 06-70-651-1028

KÖLTÖZKÖDÉS miatt eladó egy 210x66x270 méretű Stanley beépített tolgajtós szekrény wenge színben! 06-30-217-5151

VÁSÁROLOK mindennemű régiséget, bútorokat, órákat, festményeket, érmekeket, dísz tárgyakat, bizsukat, ezüstöket, könyveket, hanglemezt, porcelánokat, bronz tárgyakat, borostyánokat, mindenféle gyűjteményeket és teljes hagyatékot. Kiszállítás, értékbecsülés díjtalan. Jakab Dorina T.: 06-20-365-1042

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYT (magyar, külföldi, tematikus) képeslapos, egyéb papírrégiséget vásárol magángyűjtő. Pál István. T.: 06-20-947-3928

SZOLGÁLTATÁS

AUTOMATA mosógépjavitás garanciával hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. T.: 06-20-288-5148

ÁCS- közműves vállalkozás kisebb-nagyobb munkákat, tetők építését- szigetelését- javítását, bádógózást, kéménybélést, lakatos munkát. Sürgősen is! Nyugdíjasoknak 20 % kedvezmény! Hívjanak bizalommal. T.: 06-20-501-4762

FESTŐMESTER vállal szobafestést, mázolókat, tapétázást, penészes falak rendbetételét garanciával. T.: 285-2882, 06-30-878-8977

RÁCSKÉSZÍTÉS ajtóra, ablakra, erkélyre. Előtető lakótelepi erkélyre is. Erkélybeépítés, korlátfelújítás festéssel, üvegezéssel is. Egyéb lakatosmunkák-javítások. T.: 285-2540, 06-70-209-4230

TETŐFEDŐ T.: 06-1/420-1297 Mobil: +36-20/941-3993 web: http://www.helle.atw.hu/ e-mail: hellebtvvpmail.hu lpari alpinista munkák, tetőszigetelés, bádógosmunkák, vesélytelenítés, ereszcatorna-tisztítás, ereszalj-mázolás, fakivágás, kisebb munkák.

ÁCS- tetőfedő, közműves mester vállalkozás (a legkisebb munkáig) tetőjavítás-építést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtó cseréjét, lapostető-szigetelést. Hétvégén is 20% kedvezménnyel. T.: 06-30-318-2173

DUGULÁSELMÁRÍTÁS korszerű gépekkel falbontás nélkül mérsékelt áron, díjtalan kiszállással, gyorsan, tisztán, több évtizedes gyakorlattal. Csepeli szolgáltató! T.: 420-6812, 06-30-272-7987

FAKIVÁGÁS alpinistákkal, fa visszavágást, gyökérszedést vállalunk, akár elszállításal. T.: 06-70-530-6567

KERT TELEKRENDEZÉS metszés, permetezés, favágás, gyeperítés, térkövezés, kert építése, javítása, hőszigetelések, közműves munkák reális áron, garanciával. T.: 06-1-781-4020, 06-70-547-2584

ANTIALKOHOLISTA csapat szobafestést, mázolókat, tapétázást, csempézést, gipszkartonozást, víz-villanyszerezést, takarítást, parkettázást, ács-alpinista, közműves munkát vállalunk. delabt@vipmail.hu T.: 06-20-908-2369

GÁZ-víz fűtőszerezés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fürdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, cirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezések, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06-20-955-4768

BÚTORKÁRPTOZÁS. Modern és stílbútorok kárpitozása, teljes felújítása bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák, egyedi méretű bútorok és konyhabútor készítése. T.: 06-30-625-7811

LAKÁSSZERVIZ! Javítás, felújítás, szépités, építés. Bármilyen problémája adódik, mi segítünk! Minden, ami lakás, ház, kert. Korrekt munka, kedvező áron! T.: 06-30-445-8646

GYÁSZJELENTÉS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy **Laszlovszky Béla**, a Csepeli Fémmű Cső-és Rűdhúzó üzemének géplakatos és csoportvezetője **2014. február 13. napján**, életének 86. évében csendben elhunyt. Emléket örökre megőrizzük.

A gyászoló család.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk!
Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben:
Telefon és fax: 278-0711.
Hétfő, kedd, szerda 8 és 16 óra között,
zubormonika@csepelihirmondo.hu

Nálunk a legolcsóbb!

ALBUPLAST háztartási műanyag üzlete várja kedves vásárlóit, a legjobb árakkal.



Nyitva: H-P-ig 7³⁰-15⁰⁰
1097 Bp., Vágóhíd u. 14-18.
Tel.: 361/215 0865/216 m.

DIEGO
SZÖNYEG • PVC • PARKETTA • FÜGŐGYŰ

8 mm tabak akácia
1,985 m²/doboz,
3.571 Ft/doboz

7 mm oslo tölgy
2,39 m²/doboz,
3.822 Ft/doboz

6 mm felföldi dió
3,234 m²/doboz,
4.201 Ft/doboz

BOMBA ÁR!
2.299
1.799 Ft/m²

BOMBA ÁR!
2.199
1.599 Ft/m²

BOMBA ÁR!
1.499
1.299 Ft/m²

A LAMINÁLT PADLÓ MESTERHÁRMAS:

WOOD STEP
LAMINÁLT PADLÓ

Ajánlataink 2014. március 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek!
Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgáltunk ki!

CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc út 277. (ÚJ BAUMAX-nál 1200 m²-en)
Tel: 278-01-09 Nyitva: H-P: 9-19, Sz-V: 9-14 www.diego.hu

VÁSÁROLJ ÉS NYERJ!

Tavaszi NYEREMÉNYESŐ
MÁRCIUS 3-23. KÖZÖTT

FŐDÍJ: 130.000 Ft-os
vásárlási utalvány csomag

További ajándékok: 40.000 Ft és 20.000 Ft
értékű vásárlási utalvány csomagok

További információk és játékszabályzat: csepelplaza.hu, facebook.com/CsepelPlaza
1211 Budapest, II. Rákóczi F. út 154-170. Tel.: 425 8004
A SZIGET, AHOJ JÓ LENNI

1212 Budapest, Tócsics M. utca 102

TEXTIT
Használtruha

MINDEN SZERDÁN
ÁRUCSERE!

Nyitva
H-P: 9-19-ig
Szo.: 9-15-ig

Márkás, minőségi ruhák kilós áron!

1.000 m²-s üzletünkben
külső minőségi angol,
kanadai márkás ruhák!
Pólók, szoknyák,
nadrágok, cipők, blézerek,
kiegészítők, stb. ...

pol group

Gardróbok, nappalik
Hálók, fürdők
Konyhák, Irodák
www.polgroup.hu

Tervezés
Tanácsadás
Gyártás
Beépítés
Lapszbaszat

POLGROUP KFT.
1215 Budapest,
Károli Gáspár u. 81-83
Nyitva:
H-P 08.00-17.00
Telefon:
06-20/3354045